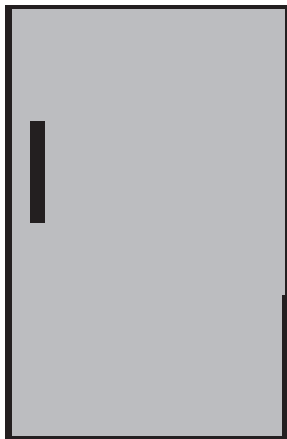


Refrigerator

User manual



**Réfrigérateur
Manuel d'utilisation**

**Kühlschrank/Gefrierschrank
Bedienungsanleitung**

**Refrigerador
Manual del usuario**

BU 1150 HCA

BU 1152 HCA

BU 1152 A++

EN | FR | DE | ES |

beko

Please read this user manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

Therefore, read this entire user manual carefully before using the product and keep it as a reference. If you handover the product to someone else, give the user manual as well.

The user manual will help you use the product in a fast and safe way.

- Read the manual before installing and operating the product.
- Make sure you read the safety instructions.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Read the other documents given with the product.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:

 Important information or useful tips.

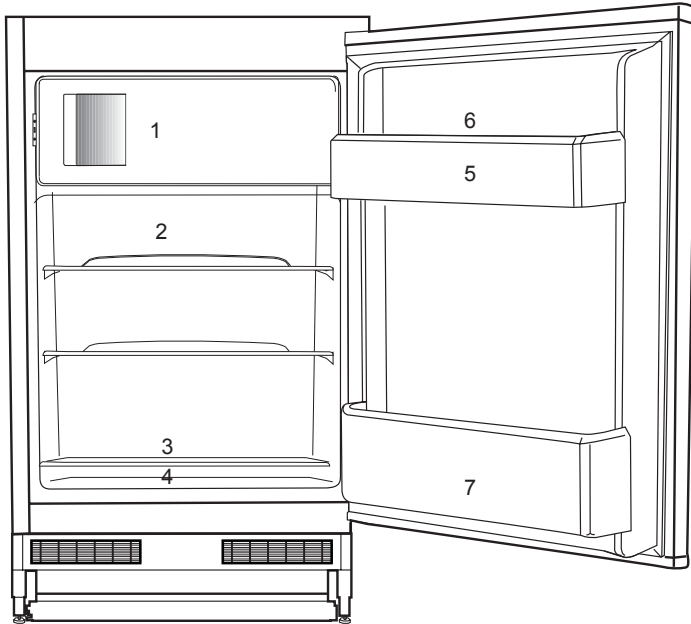
 Warning against dangerous conditions for life and property.

 Warning against electric voltage.

CONTENTS

1 Your refrigerator	3	4 Preparation	14
2 Important Safety Warnings	4	5 Using your refrigerator	15
Intended use	4	Thermostat setting button.....	15
General safety	4	Cooling	16
For products with a	7	Freezing.....	16
water dispenser;.....	7	Defrost.....	16
Child safety	8	Stopping your product	17
Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:	8	6 Maintenance and cleaning	18
Package information	8	Protection of plastic surfaces	18
HC warning.....	8	7 Troubleshooting	19
Things to be done for energy saving	9		
3 Installation	10		
Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator	10		
Electrical connection	10		
Disposing of the packaging.....	11		
Disposing of your old refrigerator	11		
Placing and Installation.....	11		
Changing the illumination lamp	12		
Reversing the doors.....	13		

1 Your refrigerator



1. To freeze fresh food, frozen food, rapid cooling of beverages, making ice cubes.
2. Baked, chilled cooked food, dairy products.
3. Meat, sausages, cold cuts, cans.
4. Fruit, vegetables, salads.
5. Tubes, small bottles and cans.
6. Egg tray.
7. Beverages, large bottles.





i Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

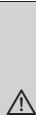
2 Important Safety Warnings

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

Intended use

	WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
	WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
	WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.
	WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.



WARNING:

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

General safety

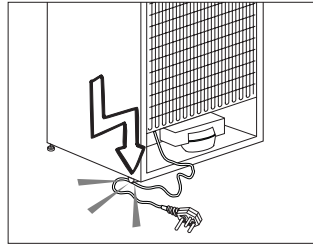
- When you want to dispose/ scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after

you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)

- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Ensure highly alcoholic beverages are stored securely with the lid fastened and placed upright.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.

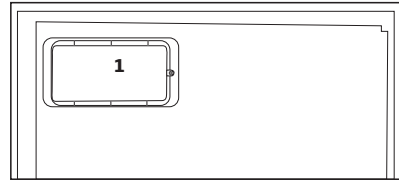
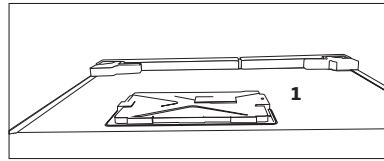
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.

- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable. Do not touch the plug with wet hands when plugging the product



- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator; in the event of spillages, this may cause electric shock or fire.
- Do not overload the refrigerator with food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door.
- Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.

- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.
- The product shall never be used while the compartment which is located at the top or back of your product and in which electronic boards are available (electronic board box cover) (1) is open.



For products with a water dispenser;

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.
- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against of the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C)

minimum and 100°F (38°C) maximum.

- Use only potable water.

Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the door, if any, so that it

will be non-functional before disposing of the product.

Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Do not forget...

Any recycled substance is an indispensable matter for nature and our national asset wealth.

If you want to contribute to the re-evaluation of the packaging materials, you can consult to your environmentalist organizations or the municipalities where you are located.

HC warning

If your product's cooling system contains R600a:

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.

Type of gas used in the product is stated in the type label which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.

Things to be done for energy saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators. Keep your refrigerator at least 30cm away from heat emitting sources and at least 5cm from electrical ovens.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.

3 Installation

⚠ In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.

Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator

1. Your refrigerator should be unplugged. Before transportation of your refrigerator, it should be emptied and cleaned.

2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your refrigerator should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Package should be bound with a thick tape or sound ropes and the transportation rules on the package should be strictly observed.

3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

Before you start the refrigerator, **Check the following before you start to use your refrigerator:**

1. Attach 2 plastic wedges as illustrated below. Plastic wedges are intended to keep the distance which will ensure the air circulation between your refrigerator and the wall. (The picture is drawn up as a representation and it is not identical with your product.)

2. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.

3. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.

4. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.

5. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

Electrical connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
- Extension cables and multi plugs must not be used for connection.

⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

⚠ Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.


Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

Placing and Installation

 If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.
3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. Do not place your product on the materials such as rug or carpet.
4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.

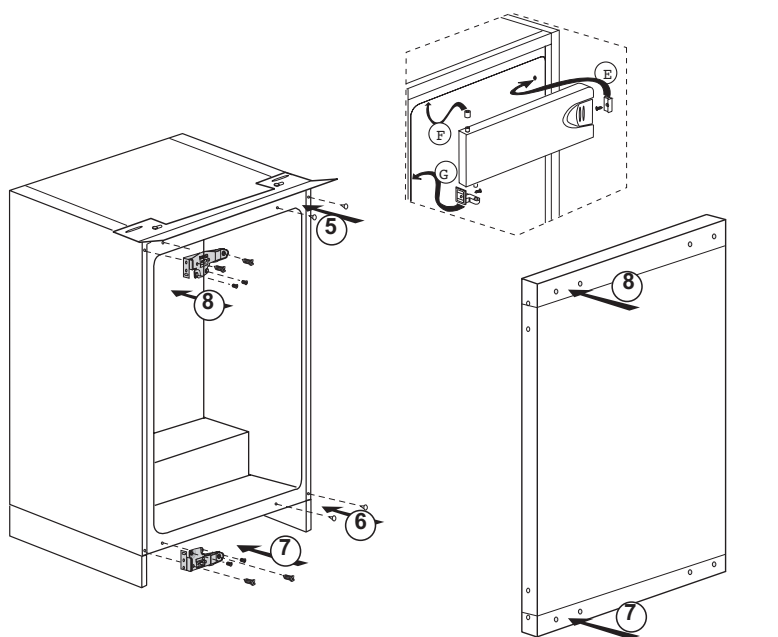
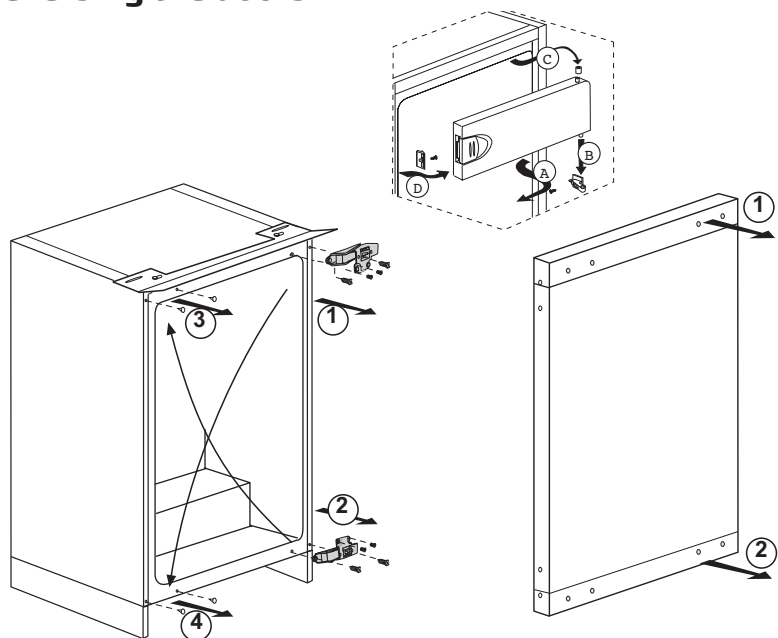
Changing the illumination lamp

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your AuthorisedService.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way. The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below -20 °C.

(only chest and upright freezer)

Reversing the doors

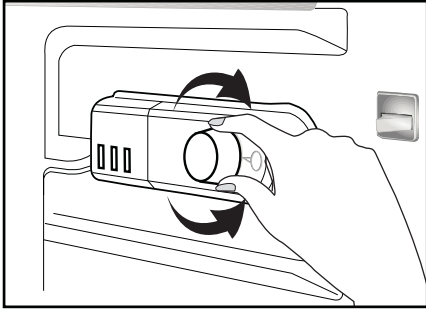


4 Preparation

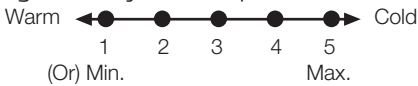
- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- The door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without any food in it.
- Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the "Recommended solutions for the problems" section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- In some models, the instrument panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.
- Due to temperature change as a result of opening/closing the product door during operation, condensation on the door/body shelves and the glass containers is normal

5 Using your refrigerator

Thermostat setting button



The operating temperature is regulated by the temperature control.



**1 = Lowest cooling setting
(Warmest setting)**

**5 = Highest cooling setting
(Coldest setting)**

(Or)

**Min. = Lowest cooling setting
(Warmest setting)**

**Max. = Highest cooling setting
(Coldest setting)**

The average temperature inside the fridge should be around +5°C.

Please choose the setting according to the desired temperature.

Please note that there will be different temperatures in the cooling area.

The coldest region is immediately above the vegetable compartment.

The interior temperature also depends on ambient temperature, the frequency with which the door is opened and the amount of foods kept inside.

Frequently opening the door causes the interior temperature to rise.

For this reason, it is recommended to close the door again as soon as possible after use.

The interior temperature of your refrigerator changes for the following reasons;

- Seasonal temperatures,
- Frequent opening of the door and leaving the door open for long periods,
- Food put into the refrigerator without cooling down to the room temperature,
- The location of the refrigerator in the room (e.g. exposing to sunlight),
- You may adjust the varying interior temperature due to such reasons by using the thermostat. Numbers around the thermostat button indicates the cooling degrees.
- If the ambient temperature is higher than 32°C, turn the thermostat button to maximum position.
- If the ambient temperature is lower than 25°C, turn the thermostat button to minimum position.


Cooling

Food storage

The fridge compartment is for the short-term storage of fresh food and drinks.

Freezing


Freezing food

The freezing compartment is marked with  this symbol.

You can use the appliance for freezing fresh food as well as for storing pre-frozen food.

Please refer to the recommendations given on the packaging of your food.

Storing frozen food

The frozen food compartment is marked with  symbol.

The frozen food compartment is suitable for the storage of pre-frozen food. The recommendation for storage, as stated on the food packaging, should be observed at all times.

Defrost

A) Fridge compartment

Fridge compartment performs full-automatic defrosting. Water drops and a frosting up to 7-8 mm can occur on the inner rear wall of the fridge compartment while your refrigerator cools down. Such formation is normal as a result of the cooling system. The frost formation is defrosted by performing automatic defrosting with certain intervals thanks to the automatic defrosting system of the rear wall. User is not required to scrape the frost or remove the water drops.

Water resulting from the defrosting passes from the water collection groove and flows into the evaporator through the drain pipe and evaporates here by itself.

Check regularly to see if the drain pipe is clogged or not and clear it with the stick in the hole when necessary.

Deep freezer compartment does not perform automatic defrosting in order to prevent decaying of the frozen food.

B) Freezer compartment

Defrosting is very straightforward and without mess, thanks to a special defrost collection basin.

Defrost twice a year or when a frost layer of around 7 (1/4") mm has formed.

To start the defrosting procedure, switch off the appliance at the socket outlet and pull out the mains plug.

All food should be wrapped in several layers of newspaper and stored in a cool place (e.g. fridge or larder).

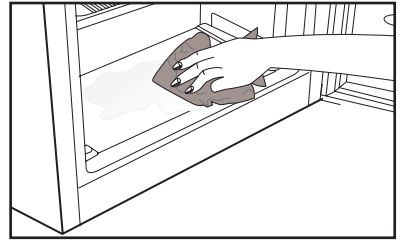
Containers of warm water may be placed carefully in the freezer to speed up the defrosting.

Do not use pointed or sharp-edged objects, such as knives or forks to remove the frost.

Never use hair dryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting.

Sponge out the defrost water collected in the bottom of the freezer compartment. After defrosting, dry the interior thoroughly.

Insert the plug into the wall socket and switch on the electricity supply.



Stopping your product

If your thermostat is equipped with "0" position:

- Your product will stop operating when you turn the thermostat button to "0" (zero) position. Your product will not start unless to you turn the thermostat button to position "1" or one of the other positions again.

If your thermostat is equipped with "min" position:

- Unplug your product to stop it.

6 Maintenance and cleaning

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- ⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- ⚠ For non-No Frost products, water drops and frosting up to a fingerbreadth occur on the rear wall of the Fridge compartment. Do not clean it; never apply oil or similar agents on it.
- ⚠ Only use slightly damp microfiber cloths to clean the outer surface of the product. Sponges and other types of cleaning cloths may scratch the surface.
- ℹ Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- ℹ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- ℹ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
- ⚠ Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.
- ⚠ Do not use sharp, abrasive tools, soap, household cleaning agents, detergents, kerosene, fuel oil, varnish etc. to prevent removal and deformation of the prints on the plastic part. Use lukewarm water and a soft cloth for cleaning and then wipe it dry.

Protection of plastic surfaces

- ℹ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

7

Troubleshooting

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

The refrigerator is not working.

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuses.

Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).

- The door is opened too frequently >>> Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to too low temperature. >>> Set the thermostat to appropriate temperature.

Compressor is not working.

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the

compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.

- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

The refrigerator's operating noise is increasing while in use.

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

The refrigerator runs too often or for too long.

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.

- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.

- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.

- The product may be set to temperature too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.

- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the washer. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The temperature in the cooler or the freezer is too high.

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. >>> Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.

- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.

- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.

- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

Shaking or noise.

- The ground is not level or durable. >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.

- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.

The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.

- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.

There is sound of wind blowing coming from the product.

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

There is condensation on the product's internal walls.

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

There is condensation on the product's exterior or between the doors.

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

The interior smells bad.

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.

- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause malodour. Remove any expired or spoilt foods from the product.

The door is not closing.

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The ground is not level or durable. >>> Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.

The vegetable bin is jammed.

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.

If The Surface Of The Product Is Hot.

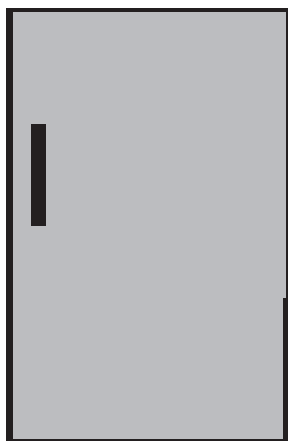
- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance! Be careful when touching these areas.

⚠ WARNING:

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorised Service. Do not try to repair the product.

Réfrigérateur

Manuel d'utilisation



FR |

beko

Veillez commencer par lire ce manuel d'utilisation!

Cher client,

Nous espérons que votre produit, qui a été fabriqué dans des usines modernes et vérifié au terme des procédures de contrôle de qualité les plus méticuleuses, vous donnera entière satisfaction.

Veillez donc lire attentivement l'intégralité de ce manuel avant de commencer à utiliser le produit et conservez-le manuel comme référence. Si vous remettez cet appareil à quelqu'un d'autre, remettez-lui également le manuel d'utilisation.

Ce manuel vous aidera à utiliser votre produit en toute sécurité et efficacement.

- Lisez le manuel avant d'installer et de faire fonctionner votre produit.
- Veillez à lire les instructions de sécurité.
- Laissez ce manuel dans un endroit facile d'accès car vous pourriez en avoir besoin ultérieurement.
- Lisez également la documentation fournie avec le produit.

N'oubliez pas que le manuel d'utilisation est également valable pour plusieurs autres modèles. Les différences entre les différents modèles seront identifiées dans le manuel.

Explication des symboles

Les symboles ci-dessous sont utilisés dans le manuel d'utilisation:

 Informations importantes ou astuces.

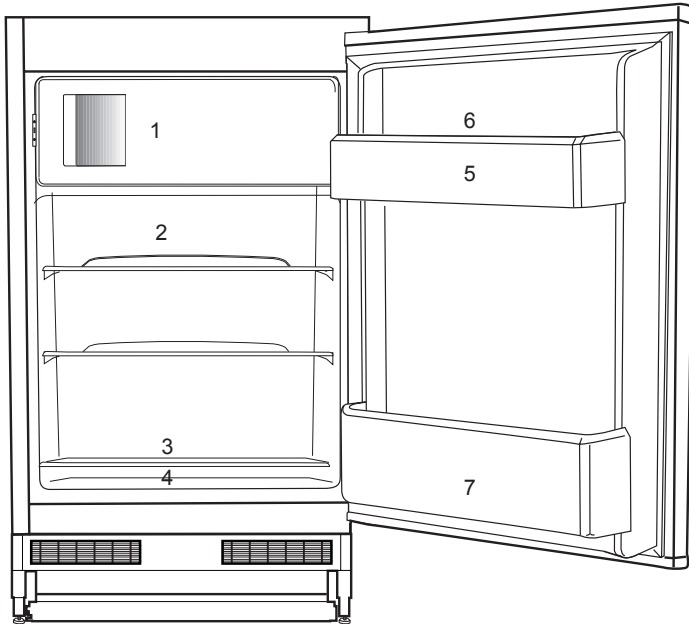
 Avertissement relatif aux situations dangereuses pour la vie et la propriété.

 Avertissement relatif à la tension électrique.

TABLE DES MATIÈRES

1 Votre réfrigérateur	4	4 Préparation	16
2 Précautions de sécurité importantes	5	5 Utilisation du réfrigérateur	17
Sécurité générale.....	6	Bouton de réglage du thermostat ...	17
Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau.....	9	Réfrigération.....	18
Sécurité enfants.....	9	Congélation.....	18
Conformité avec la réglementation DEEE et mise au rebut des déchets...	9	Décongélation.....	18
Informations relatives à l'emballage	10	Interruption du produit.....	19
Avertissement HC.....	10	6 Entretien et nettoyage	20
Mesures d'économie d'énergie.....	10	Protection des surfaces en plastique.....	21
3 Installation	12	7 Dépannage	22
Éléments à prendre en considération lors du déplacements de votre réfrigérateur.....	12		
Avant de mettre votre réfrigérateur en marche.....	12		
Branchement électrique.....	13		
Mise au rebut de l'emballage.....	13		
Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur.....	13		
Disposition et Installation.....	14		
Réversibilité des portes.....	15		

1 Votre réfrigérateur



1. Pour congeler des aliments frais, des aliments congelés, rafraichir rapidement des boissons, faire des glaçons.
2. Aliments cuits, aliments cuisinés, produits laitiers.
3. Meat, sausages, cold cuts, cans.
4. Fruits, légumes, salades.
5. Tubes, petites bouteilles et cannettes.
6. Casier à œufs
7. Boissons, grandes bouteilles.

i Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.


2 Précautions de sécurité importantes





Veillez examiner les informations suivantes :

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou dommages matériels. Sinon, tout engagement lié à la garantie et à la fiabilité du produit devient invalide.

Les pièces détachées d'origine sont disponibles pendant 10 ans, à compter de la date d'achat du produit.

	<p>REMARQUE : Assurez-vous que les trous d'aération ne sont pas fermés quand le dispositif est dans son boîtier ou est installé à sa place.</p>
--	--

	<p>REMARQUE: Ne pas utiliser tout dispositif mécanique ou un autre dispositif hors des recommandations du fabricant pour accélérer le processus de décongeler.</p>
	<p>REMARQUE: Ne pas endommager le circuit de fluide du réfrigérateur.</p>
	<p>REMARQUE: Ne pas utiliser des appareils électriques non prévus par le fabricant dans les compartiments de conservation des aliments.</p>
	<p>AVERTISSEMENT: Ne conservez pas de substances explosives comme des aérosols avec un liquide inflammable dans cet appareil.</p>

Ce dispositif est conçu pour l'usage domestique ou les applications similaires suivantes :

- Pour être utilisé dans la cuisine de personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- Pour être utilisé par les clients dans les maisons de campagne et hôtels et les autres environnements d'hébergement ;
- Dans des environnements de type de pension de famille

- Dans des applications similaires n'ayant pas de service alimentaire et non détaillants

Sécurité générale

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, ses agents agréés ou tout autre agent qualifié afin d'être à l'abri de tout danger.
- Avant de vous débarrasser de votre appareil, veuillez consulter les autorités locales ou votre revendeur pour connaître le mode opératoire et les organismes de collecte agréés.
- Consultez le service après-vente agréé concernant toutes questions ou problèmes relatifs au réfrigérateur. N'intervenez pas ou ne laissez personne intervenir sur le réfrigérateur sans le communiquer au service après-vente agréé.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne mangez pas de cônes de crème glacée ou des glaçons immédiatement après les avoir sortis du compartiment de congélation ! (Cela pourrait provoquer des engelures).
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne placez pas de boissons en bouteille ou en cannette dans le compartiment de congélation. Cela peut entraîner leur éclatement.
- Ne touchez pas des produits congelés avec les mains, ils pourraient se coller à celles-ci.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer ou de le dégivrer.
- La vapeur et des matériaux de nettoyage pulvérisés ne doivent jamais être utilisés pour les processus de nettoyage ou de dégivrage de votre réfrigérateur. La vapeur pourrait pénétrer dans les pièces électriques et provoquer des courts-circuits ou des électrocutions.
- Ne jamais utiliser les pièces de votre réfrigérateur telles que la porte, comme un support ou une marche.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'endommagez pas les pièces où circule le liquide réfrigérant avec des outils de forage ou coupants. Le liquide réfrigérant qui pourrait s'échapper si les canalisations de gaz de l'évaporateur, les rallonges de tuyau ou les revêtements de surface étaient percés, cela pourrait irriter la peau et provoquer des blessures aux yeux.
- Ne pas couvrir ou obstruer les orifices de ventilation du réfrigérateur.
- Les appareils électriques peuvent être réparés seulement par des personnes autorisées. Les réparations

réalisées par des personnes ne présentant pas les compétences requises peuvent présenter un risque pour l'utilisateur.

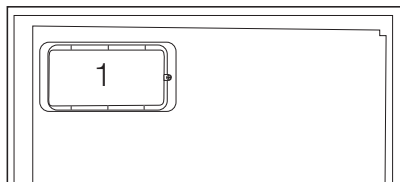
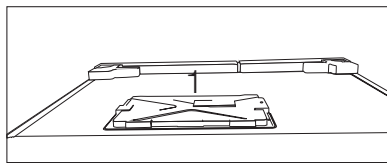
- En cas de dysfonctionnement ou lors d'opérations d'entretien ou de réparation, débranchez l'alimentation électrique du réfrigérateur soit en désactivant le fusible correspondant, soit en débranchant l'appareil.
- Assurez-vous que les boissons comportant un taux d'alcool très élevé sont conservées en sécurité avec leur couvercle fixé et placées en position verticale.
- Placez les boissons alcoolisées verticalement, dans des récipients convenablement fermés.
- Ne conservez jamais des aérosols contenant des substances inflammables et explosives dans le réfrigérateur.
- N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de déficience physique, sensorielle, mentale, ou inexpérimentées, à moins d'avoir obtenu une

autorisation auprès des personnes responsables de leur sécurité.

- Ne faites pas fonctionner un réfrigérateur endommagé. Consultez le service agréé en cas de problème.
- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
- L'exposition du produit à la pluie, la neige, au soleil ou au vent présente des risques concernant la sécurité électrique.
- Contactez le service agréé quand un câble d'alimentation est endommagé pour éviter tout danger.
- Ne branchez jamais le réfrigérateur à la prise murale au cours de l'installation. Vous vous exposeriez à un risque de mort ou à de blessures graves.
- Ce réfrigérateur est conçu seulement pour conserver des aliments. Par conséquent, il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- L'étiquette avec les caractéristiques techniques est située sur la paroi gauche à l'intérieur du réfrigérateur.
- Ne branchez jamais votre réfrigérateur à des systèmes d'économie d'énergie, cela peut l'endommager.

- S'il y a une lumière bleue sur le réfrigérateur, ne la regardez ni avec vos yeux nus, ni avec des outils optiques pendant longtemps.
- Pour les réfrigérateurs contrôlés manuellement, attendez au moins 5 minutes pour allumer le réfrigérateur après une coupure de courant.
- Si cet appareil venait à changer de propriétaire, n'oubliez pas de remettre la présente notice d'utilisation au nouveau bénéficiaire.
- Évitez d'endommager le câble d'alimentation quand vous transportez le réfrigérateur. Tordre le câble peut entraîner un incendie. Ne placez jamais d'objets lourds sur le câble d'alimentation.
- Évitez de toucher à la prise avec des mains mouillées au moment de brancher l'appareil.
- Évitez de brancher le réfrigérateur lorsque la prise de courant électrique a lâché.
- Pour des raisons de sécurité, évitez de pulvériser directement de l'eau sur les parties externes et internes du réfrigérateur.
- Ne pulvérisez pas de substances contenant des gaz inflammables comme du propane près du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie et d'explosion.
- Ne placez jamais de récipients contenant de l'eau sur votre réfrigérateur, ils pourraient causer des chocs électriques ou un incendie.
- Évitez de surcharger le réfrigérateur avec une quantité excessive d'aliments. S'il est surchargé, les aliments peuvent tomber, vous blesser et endommager le réfrigérateur quand vous ouvrez la porte.
- Ne placez jamais d'objets au-dessus du réfrigérateur, ils pourraient tomber quand vous ouvrez ou fermez la porte du réfrigérateur.
- Les produits qui nécessitent un contrôle de température précis (vaccin, médicament sensible à la chaleur, matériels scientifiques, etc.) ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant longtemps, il doit être débranché. Un problème avec le câble d'alimentation pourrait causer un incendie.
- Le réfrigérateur peut bouger si ses pieds réglables ne sont pas bien fixés sur le sol. Bien fixer les pieds réglables sur le sol peut empêcher le réfrigérateur de bouger.
- Quand vous transportez le réfrigérateur, ne le tenez pas par la poignée de la porte. Cela peut le casser.

- Quand vous devez placer votre produit près d'un autre réfrigérateur ou congélateur, la distance entre les appareils doit être d'au moins 8 cm. Sinon, les murs adjacents peuvent être humidifiés.
- Ne jamais utiliser le produit si la section située dans sa partie supérieure ou inférieure avec cartes de circuits imprimés électroniques à l'intérieur est ouverte (couvercle de cartes de circuits imprimés électroniques) (1).



Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau

- La pression de l'eau froide à l'entrée ne doit pas excéder 90 psi (6.2 bar). Si votre pression d'eau dépasse 80 psi (5,5 bar), utilisez une soupape de limitation de pression sur votre réseau de conduite. Si vous ne savez pas comment vérifiez la pression de l'eau, demandez l'assistance d'un plombier professionnel.
- S'il existe un risque d'effet coup de bélier sur votre installation, utilisez

systématiquement un équipement de protection contre l'effet coup de bélier sur celle-ci. Consultez des plombiers professionnels si vous n'êtes pas sûr de la présence de cet effet sur votre installation.

- Ne l'installez pas sur l'entrée d'eau chaude. Prenez des précautions contre le risque de congélation des tuyaux. L'intervalle de fonctionnement de la température des eaux doit être de 33 F (0,6°C) au moins et de 100 F (38 C) au plus.
- Utilisez uniquement de l'eau potable.

Sécurité enfants

- Si la porte a un verrouillage, la clé doit rester hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés et empêchés de s'amuser avec le produit.

Conformité avec la réglementation DEEE et mise au rebut des déchets

Ce produit ne contient pas de matériaux dangereux et interdits décrits dans la « Réglementation sur le contrôle des déchets d'équipements électriques et électroniques » publié par le Ministère de l'Environnement et de l'Urbanisme. Conforme avec la réglementation DEEE.



Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Par conséquent, nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut aux côtés des ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Veuillez vous rapprocher des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant le point de collecte le plus proche. Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles en recyclant les produits usagés. Pour la sécurité des enfants, coupez le câble d'alimentation et le mécanisme de verrouillage de la porte, le cas échéant. Ce faisant, vous rendez l'appareil inopérant avant sa mise au rebut.

Informations relatives à l'emballage

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos Réglementations Nationales en Environnement. Ne mélangez pas les matériaux d'emballage avec les déchets domestiques ou d'autres déchets. Amenez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage, désignés par les autorités locales.

N'oubliez pas...

Pour la préservation de la nature et de notre santé, il est indispensable de recycler les matières.

Si vous voulez contribuer au recyclage des matériaux d'emballage, vous pouvez vous renseigner auprès d'organisations environnementales ou de l'autorité locale proche de votre domicile.

Avertissement HC

Si le système de refroidissement de votre appareil contient R600a :

Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veuillez prendre garde à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyauteries lors de son utilisation ou de son transport. En cas de dommages, éloignez votre produit de toute source potentielle de flammes susceptible de provoquer l'incendie de l'appareil. De même, placez le produit dans une pièce aérée.

Ne tenez pas compte de cet avertissement si le système de refroidissement de votre appareil contient R134a.

Le type de gaz utilisé dans l'appareil est mentionné sur la plaque signalétique située sur la paroi gauche de l'intérieur du réfrigérateur.

Ne jetez jamais l'appareil au feu pour vous en débarrasser.

Mesures d'économie d'énergie

- Ne laissez pas les portes du réfrigérateur ouvertes pendant une durée prolongée.
- N'introduisez pas de denrées ou de boissons chaudes dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur pour ne pas obstruer pas la circulation d'air à l'intérieur.

- N'installez pas le réfrigérateur à la lumière directe du soleil ou près d'appareil émettant de la chaleur tels qu'un four, un lave-vaisselle ou un radiateur. Maintenez une distance d'au moins 30 cm entre votre réfrigérateur et toute source de chaleur, et à une distance de 5cm d'un four électrique.
- Veillez à conserver vos denrées dans des récipients fermés.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : vous pouvez conserver une quantité maximale d'aliments dans le congélateur quand vous enlevez l'étagère ou le tiroir du congélateur. La consommation d'énergie précisée pour votre réfrigérateur a été déterminée en enlevant l'étagère ou le tiroir du congélateur et avec la charge maximale. Il n'y aucun risque à utiliser une étagère ou un tiroir en fonction des formes et tailles des denrées à congeler.
- La décongélation des aliments dans le compartiment réfrigérateur permet de faire des économies d'énergie et de préserver la qualité des aliments.

3 Installation

⚠ AVERTISSEMENT:

Dans l'hypothèse ou l'information contenue dans ce manuel n'a pas été prise en compte par l'utilisateur, le fabricant ne sera aucunement responsable en cas de problèmes.

Éléments à prendre en considération lors du déplacement de votre réfrigérateur

1. Votre réfrigérateur doit être débranché. Avant le transport de votre réfrigérateur, vous devez le vider et le nettoyer. Avant d'emballer votre réfrigérateur, vous devez fixer ses étagères, bac, accessoires, etc, avec du ruban adhésif afin de les protéger contre les chocs.
1. L'emballage doit être solidement attaché avec du ruban adhésif épais ou avec un cordage solide. La réglementation en matière de transport et de marquage de l'emballage doit être strictement respectée.
2. L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.

Avant de mettre votre réfrigérateur en marche

Vérifiez les points suivants avant de commencer à utiliser votre réfrigérateur

1. Fixez les câbles en plastique tel qu'indiqué sur le schéma ci-dessous. Les câbles en plastique servent à maintenir une distance permettant

la circulation de l'air entre le réfrigérateur et le mur. (Cette image n'est donnée qu'à titre indicatif ; elle n'est pas identique à votre produit.)

2. Vous pouvez installer les 2 cales en plastique comme illustré dans le schéma. Les cales en plastique maintiendront la distance nécessaire entre votre Congélateur / réfrigérateur et le mur pour permettre une bonne circulation de l'air. (Le schéma présenté est fourni à titre indicatif et peut ne pas correspondre exactement avec votre produit.)
3. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section « Entretien et nettoyage ».
4. Insérez la prise du réfrigérateur dans la prise murale. Lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte, la lampe interne du réfrigérateur s'éclaira.
5. Lorsque le compresseur commence à fonctionner, il émettra un son. Le liquide et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal.
6. Les parties antérieures du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.

Branchement électrique

Branchez votre réfrigérateur à une prise électrique protégée par un fusible ayant une capacité appropriée. Important :

- Le branchement doit être conforme aux normes en vigueur sur le territoire national.
- La fiche du câble d'alimentation doit être facilement accessible après installation.
- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
- La tension indiquée sur l'étiquette située sur la paroi gauche interne de votre produit doit correspondre à celle fournie par votre réseau électrique.
- **Les rallonges et prises multivoies ne doivent pas être utilisés pour brancher l'appareil.**

AVERTISSEMENT:

Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié.

AVERTISSEMENT:

L'appareil ne doit pas être mis en service avant d'être réparé! Cette précaution permet d'éviter tout risque de choc électrique!

Mise au rebut de l'emballage

Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou jetez-les conformément aux consignes établies par les autorités locales en matière de déchets. Ne les jetez pas avec les déchets domestiques, déposez-les dans les centres de collecte désignés par les autorités locales.

L'emballage de votre appareil est produit à partir de matériaux recyclables.

Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur

Débarrassez-vous de votre ancien réfrigérateur sans nuire à l'environnement.

- Vous pouvez consulter le service après-vente agréé ou le centre chargé de la mise au rebut dans votre municipalité pour en savoir plus sur la mise au rebut de votre produit.

Avant de procéder à la mise au rebut de votre machine, coupez la prise électrique et, le cas échéant, tout verrouillage susceptible de se trouver sur la porte. Rendez-les inopérants afin de ne pas exposer les enfants à d'éventuels dangers.

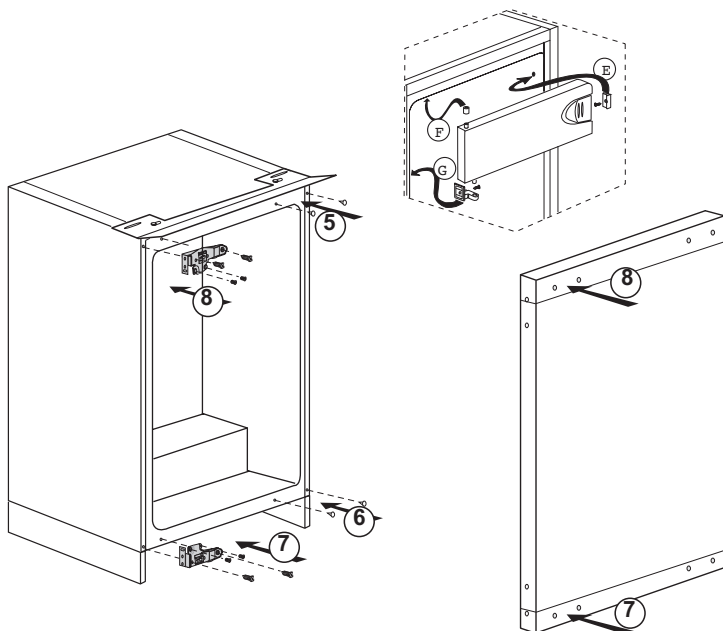
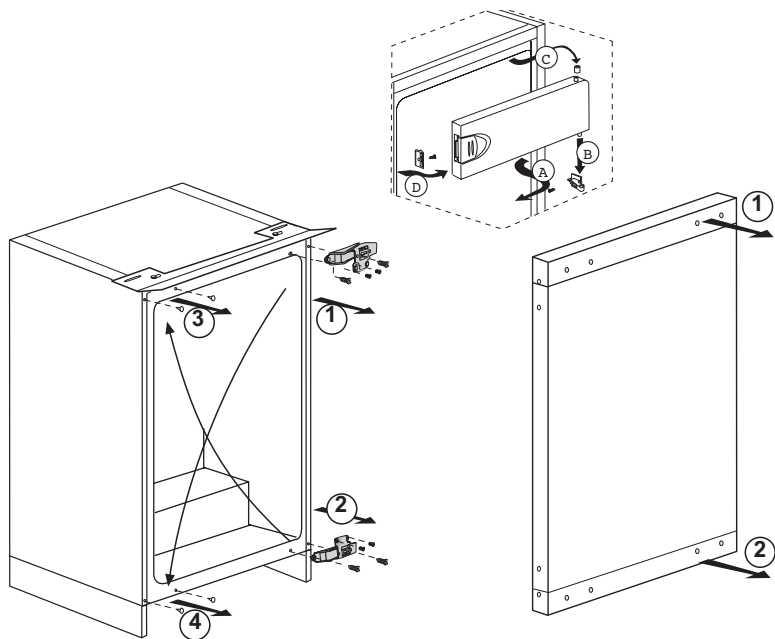
Disposition et Installation

AVERTISSEMENT:

Si la porte d'entrée de la pièce où sera installé le réfrigérateur n'est pas assez large pour laisser passer le réfrigérateur, appelez le service après-vente qui retirera les portes du réfrigérateur et le fera entrer latéralement dans la pièce.

- 1.** Installez le réfrigérateur dans un emplacement qui permette une utilisation pratique.
- 2.** Maintenez le réfrigérateur éloigné de toutes sources de chaleur, des endroits humides et de la lumière directe du soleil.
- 3.** Une ventilation d'air autour du réfrigérateur doit être aménagée pour obtenir un fonctionnement efficace. Si le réfrigérateur est placé dans un enfoncement du mur, il doit y avoir un espace d'au moins 5 cm avec le plafond et d'au moins 5 cm avec le mur. Ne placez pas l'appareil sur des revêtements tels qu'un tapis ou de la moquette.
- 4.** Placez le réfrigérateur sur une surface plane afin d'éviter les à-coups.

Réversibilité des portes

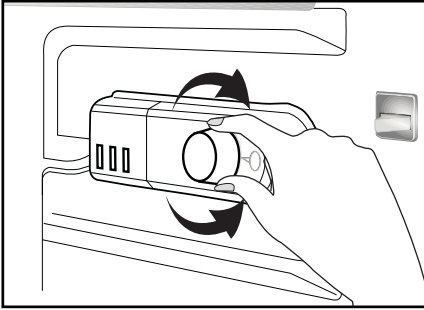


4 Préparation

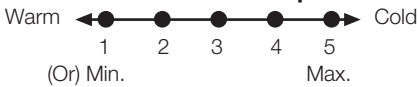
- Votre congélateur / réfrigérateur doit être installé à au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, appareils de chauffage ou cuisinières, et à au moins 5 cm des fours électriques. De même, il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- Veuillez vous assurer que l'intérieur de votre appareil est soigneusement nettoyé.
- La température ambiante de la pièce où vous installez le congélateur / réfrigérateur doit être d'au moins 10°C. Faire fonctionner l'appareil sous des températures inférieures n'est pas recommandé et pourrait nuire à son efficacité.
- Si deux congélateur / réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 2 cm.
- Lorsque vous faites fonctionner le congélateur / réfrigérateur pour la première fois, assurez-vous de suivre les instructions suivantes pendant les six premières heures.
- La porte ne doit pas être ouverte fréquemment.
- Le congélateur / réfrigérateur doit fonctionner à vide, sans denrées à l'intérieur.
- Ne débranchez pas le congélateur / réfrigérateur. Si une panne de courant se produit, veuillez vous reporter aux avertissements dans la section « Solutions recommandées aux problèmes ».
- L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.
- Les paniers/tiroirs fournis avec le compartiment rafraîchissement doivent être utilisés de manière continue pour une consommation énergétique minimale et de meilleures conditions de conservation.
- Le contact entre le capteur de température et les denrées alimentaires à l'intérieur du compartiment de congélation peut augmenter la consommation énergétique de l'appareil. Pour cette raison, les contacts avec les capteurs doivent être évités.
- Dans certains modèles, le tableau de bord s'éteint automatiquement 5 minutes après la fermeture de la portière. Il est réactivé à l'ouverture de la portière ou lorsqu'on appuie sur n'importe quelle touche.
- En raison des variations de température dues à l'ouverture ou à la fermeture de la porte de l'appareil en fonctionnement, il est normal que la condensation se forme sur la porte, les étagères ou les récipients en verre.

5 Utilisation du réfrigérateur

Bouton de réglage du thermostat



La température de fonctionnement est réglée à l'aide de la commande de température.



1 = Réglage de réfrigération le plus faible (Réglage le plus chaud)

5 = Réglage de réfrigération le plus fort (Réglage le plus froid)

(Ou)

Min. = Réglage de réfrigération le plus faible

(Réglage le plus chaud)

Min. = Réglage de réfrigération le plus fort

(Réglage le plus froid)

La température médiane à l'intérieur du réfrigérateur doit être proche de +5 °C.

Veuillez choisir le réglage en fonction de la température désirée.

Vous remarquerez qu'il y a plusieurs températures différentes dans la zone de réfrigération.

La zone la plus froide est située directement au-dessous du bac à légumes.

La température intérieure est également fonction de la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et la quantité de denrées stockées à l'intérieur.

Si la porte est ouverte fréquemment, la température intérieure monte.

Pour cette raison, il est recommandé de refermer la porte aussitôt que possible après utilisation.

La température intérieure de votre réfrigérateur change pour les raisons suivantes:

- Températures saisonnières,
- Ouverture fréquente de la porte et porte laissée ouverte pendant de longues périodes,
- Denrées introduites dans le réfrigérateur sans réduction à la température ambiante.
- Emplacement du réfrigérateur dans la pièce (par ex. exposition à la lumière directe du soleil)
- Vous pouvez régler les différentes températures intérieures dues à de telles raisons en utilisant le thermostat. Les numéros entourant le bouton du thermostat indiquent le niveau de refroidissement.
- Si la température ambiante est supérieure à 32°C, réglez le bouton du thermostat à la position maximale.
- Si la température ambiante est inférieure à 25°C, réglez le bouton du thermostat à la position minimale..

Réfrigération

Conservation des denrées

Le compartiment réfrigérateur est destiné à la conservation à court terme d'aliments frais et de boissons.

Congélation

Congeler les denrées

Le compartiment de congélation porte ce symbole ❄️❄️❄️.

Vous pouvez utiliser cet appareil pour congeler des denrées fraîches ainsi que pour stocker des denrées surgelées.

Veillez vous référer aux recommandations indiquées sur l'emballage de votre aliment.

Conservation des denrées surgelées

Le compartiment des denrées congelées porte le symbole ❄️❄️.

Le compartiment des denrées congelées est destiné au stockage de denrées surgelées. La recommandation de conservation, indiquée sur l'emballage des aliments, doit toujours être respectée.

Décongélation

A) Compartiment réfrigérateur

Le compartiment réfrigérateur se dégivre automatiquement. De l'eau s'écoule et une couche de givre pouvant atteindre 7-8 mm peut se former sur la paroi arrière interne du compartiment du réfrigérateur pendant le processus de refroidissement. Cette formation est normale, provoquée par le système de refroidissement. La formation de givre peut être supprimée par le dégivrage automatique qui s'active régulièrement grâce au système de dégivrage de la paroi arrière. L'utilisateur n'a pas besoin d'éliminer le givre ou les gouttes d'eau manuellement.

L'eau générée par le dégivrage s'écoule dans la rainure de collecte de l'eau et passe dans l'évaporateur par le tuyau de vidange où elle s'évapore.

Vérifiez régulièrement le tuyau de vidange pour vous assurer qu'il n'est pas obstrué et débouchez-le en introduisant un bâton dans le trou si nécessaire.

Le compartiment du surgélateur ne réalise pas de dégivrage automatique pour empêcher la détérioration des denrées congelées.

B) Compartiment congélateur

Le dégivrage est très simple et sans encombre grâce au bac spécial de récupération de l'eau de dégivrage.

Dégivrez deux fois par an ou lorsque la couche de givre atteint environ 7 mm (1/4"). Pour procéder au dégivrage, déconnectez l'appareil et débranchez la prise d'alimentation.

Emballez les denrées dans plusieurs couches de papier journal et stockez-les dans un endroit frais (réfrigérateur ou cellier par exemple).

Des récipients d'eau chaude peuvent être placés avec précaution dans le congélateur pour accélérer le dégivrage.

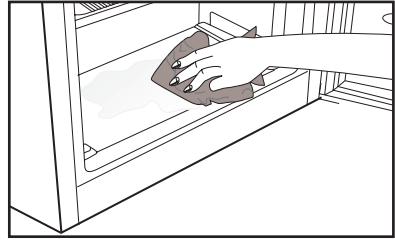
N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants tels que couteaux ou fourchettes pour enlever le givre.

N'utilisez jamais de sèche-cheveux, radiateurs électriques ou autres appareils électriques similaires pour dégivrer.

Epongez l'eau de dégivrage située au fond du compartiment congélateur.

Une fois le dégivrage terminé, séchez soigneusement l'intérieur.

Branchez l'appareil à la prise murale et rétablissez l'alimentation électrique.



Interruption du produit

Si la position « 0 » se trouve sur votre thermostat :

- Votre appareil cessera de fonctionner lorsque vous mettrez le bouton du thermostat à la position « 0 » (zéro). Votre appareil ne démarrera pas à moins que vous mettiez le bouton du thermostat sur la position « 1 » ou sur l'une des autres positions.

Si la position « min » se trouve sur votre thermostat :

- Débranchez votre appareil pour l'arrêter.

6 Entretien et nettoyage

- ⚠ N'utilisez jamais d'essence, de benzène ou de matériaux similaires pour le nettoyage.
- ⚠ Nous vous recommandons de débrancher l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- ❗ N'utilisez jamais d'ustensiles tranchants, savon, produit de nettoyage domestique, détergent et cirage pour le nettoyage.
- ❗ Pour des appareils qui ne sont pas de la marque No Frost, des gouttes d'eau et une couche de givre pouvant atteindre la largeur d'un doigt se forment sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur. Ne les nettoyez pas et évitez d'y utiliser de l'huile ou des produits similaires.
- ❗ Utilisez uniquement des tissus en microfibres légèrement mouillés pour nettoyer la surface externe de l'appareil. Les éponges et autres tissus de nettoyage sont susceptibles de rayer la surface.
- ❗ Utilisez de l'eau tiède pour nettoyer la carrosserie du congélateur / réfrigérateur et séchez-la soigneusement à l'aide d'un chiffon.
- ❗ Utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution composée d'une cuillère à café de bicarbonate de soude pour un demi litre d'eau pour nettoyer l'intérieur et séchez soigneusement.
- ⚠ Prenez soin de ne pas faire couler d'eau dans le logement de la lampe et dans d'autres éléments électriques.
- ⚠ En cas de non utilisation de votre congélateur / réfrigérateur pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation, sortez toutes les denrées, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.
- ❗ Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu'ils sont propres et qu'il n'y a pas de résidus de nourriture.
- ❗ Pour retirer les balconnets de portes, sortez tout son contenu puis poussez simplement le balconnet vers le haut à partir de la base.
- ❗ Ne jamais utiliser des produits nettoyants ou de l'eau contenant du chlore pour le nettoyage des surfaces externes et des pièces chromées du produit. Le chlore entraîne la corrosion de ces surfaces métalliques.
- ❗ Évitez d'utiliser des objets tranchants ou abrasifs, du savon, des produits ménagers de nettoyage, des détergents, de l'essence, du benzène, de la cire, ect. ; autrement, les marques sur les pièces en plastique pourraient s'effacer et les pièces elles-mêmes pourraient présenter des déformations. Utilisez de l'eau tiède et un torchon doux pour nettoyer et sécher.

Protection des surfaces en plastique.

- Ne placez pas d'huiles ou de plats huileux dans le congélateur / réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du congélateur / réfrigérateur. Si vous versez ou éclaboussez de l'huile sur les surfaces en plastique, nettoyez et lavez les parties souillées avec de l'eau chaude immédiatement.

7 Dépannage

Veillez vérifier la liste suivante avant d'appeler le service après-vente. Cela peut vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste regroupe les problèmes les plus fréquents ne provenant pas d'un défaut de fabrication ou d'utilisation du matériel. Il se peut que certaines des fonctions décrites ne soient pas présentes sur votre produit.

Le réfrigérateur ne fonctionne pas.

- La fiche n'est pas insérée correctement dans la prise. >>>Insérez correctement la fiche dans la prise.
- Est-ce que le fusible ou le fusible principal a sauté? >>>Vérifiez le fusible.

Condensation sur la paroi intérieure du compartiment réfrigérateur. (MULTIZONE, COOL CONTROL et FLEXI ZONE).

- La porte a été ouverte souvent. >>>Évitez d'ouvrir et de fermer trop fréquemment la porte du réfrigérateur.
- L'environnement est très humide. >>>N'installez pas votre réfrigérateur dans des endroits très humides.
- La nourriture contenant du liquide est conservée dans des récipients ouverts. >>>Ne conservez pas de la nourriture contenant du liquide dans des récipients ouverts.
- La porte du réfrigérateur est laissée entrouverte. >>>Fermez la porte du réfrigérateur.
- Le thermostat est réglé à un niveau très froid. >>>Réglez le thermostat à un niveau adapté.

Le compresseur ne fonctionne pas.

- Le dispositif de protection thermique du compresseur sautera en cas de coupures soudaines du courant ou de débranchement intempestif, en effet la pression du liquide réfrigérant du système de refroidissement ne sera pas équilibrée. Le réfrigérateur recommencera à fonctionner normalement après 5 minutes environ. Veuillez contacter le service après-vente si le réfrigérateur ne redémarre pas après cette période.
- Le réfrigérateur est en mode dégivrage. >>>Cela est normal pour un réfrigérateur à dégivrage semi-automatique. Le cycle de dégivrage se déclenche régulièrement.
- Le réfrigérateur n'est pas branché à la prise. >>>Assurez-vous que la prise est branchée dans la prise murale.
- Les réglages de température ne sont pas effectués correctement. >>>Sélectionnez la température appropriée.
- Il y a une panne de courant. >>>Le réfrigérateur recommence à fonctionner normalement après le retour du courant.

Le niveau sonore augmente lorsque le réfrigérateur est en marche.

- Les caractéristiques de performance du réfrigérateur peuvent changer en raison des variations de la température ambiante. Cela est normal et n'est pas un défaut.

Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.

- Votre nouveau réfrigérateur est peut-être plus large que l'ancien. Les grands réfrigérateurs fonctionnent plus longtemps.
- La température de la pièce est probablement élevée. >>> Il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps quand la température ambiante est élevée.
- Le réfrigérateur pourrait y avoir été branché tout récemment ou pourrait avoir été chargé de denrées alimentaires. >>> Quand le réfrigérateur a été branché ou récemment rempli avec de la nourriture, il met plus de temps à atteindre la température réglée. Ce phénomène est normal.
- D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut-être été introduites dans le réfrigérateur récemment. >>> Ne mettez pas de nourriture chaude dans le réfrigérateur.
- Les portes ont peut-être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. >>> L'air chaud qui entre dans l'appareil oblige le réfrigérateur à travailler sur de plus longues périodes. N'ouvrez pas les portes fréquemment.
- La porte du réfrigérateur est probablement entrouverte. >>> Vérifiez que les portes sont bien fermées.
- Le réfrigérateur est réglé à une température très basse. >>> Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et attendez que la température réglée soit atteinte.
- Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, déchiré, rompu ou mal en place. >>> Nettoyez ou remplacez le joint. Tout joint endommagé/déchiré fait fonctionner le réfrigérateur pendant une période de temps plus longue afin de conserver la température actuelle.

La température du congélateur est très basse alors que celle du réfrigérateur est correcte.

- La température du congélateur est réglée à une température très basse. >>> Réglez la température du congélateur à un degré supérieur et vérifiez.

La température du réfrigérateur est très basse alors que celle du congélateur est correcte.

- La température du réfrigérateur est réglée à une température très basse. >>> Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.

Les denrées conservées dans les tiroirs du compartiment de réfrigération sont congelées.

- La température du réfrigérateur est réglée à une température très basse. >>> Réglez la température du réfrigérateur à un niveau inférieur et vérifiez.

La température dans le réfrigérateur ou le congélateur est très élevée.

- La température du réfrigérateur est réglée à une température très basse. >>> Le réglage du compartiment réfrigérant a un effet sur la température du congélateur. Changez les températures du réfrigérateur ou du congélateur et attendez que les compartiments atteignent une température suffisante.
- Les portes ont peut-être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. >>> N'ouvrez pas les portes fréquemment.
- La porte est entrouverte. >>> Refermez complètement la porte.
- Le réfrigérateur a été récemment branché ou rempli avec de la nourriture. >>> Ce phénomène est normal. Lorsque le réfrigérateur vient d'être branché ou récemment rempli avec de la nourriture, il met plus de temps à atteindre la température réglée.
- D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut-être été introduites dans le réfrigérateur récemment. >>> Ne mettez pas de nourriture chaude dans le réfrigérateur.

Vibrations ou bruits

- Le sol n'est pas plat ou stable. >>> Si le réfrigérateur balance lorsqu'il est déplacé lentement, équilibrez-le en ajustant sa base. Assurez-vous que le sol est plat et suffisamment solide pour supporter le poids et le volume de l'appareil.
- Les éléments placés sur le réfrigérateur peuvent faire du bruit. >>> Enlevez les éléments du haut du réfrigérateur.

Le réfrigérateur produit des bruits semblables à de l'eau qui coule, à la pulvérisation d'un liquide, etc.

- Des écoulements de gaz et de liquides surviennent dans le réfrigérateur, de par ses principes de fonctionnement. Cela est normal et n'est pas un défaut.

Un sifflement sort du réfrigérateur.

- Les ventilateurs sont utilisés pour refroidir le réfrigérateur. Cela est normal et n'est pas un défaut.

Condensation sur les parois intérieures du réfrigérateur.

- Un temps chaud et humide augmente la formation de givre et de condensation. Cela est normal et n'est pas un défaut.
- Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. >>> N'ouvrez pas les portes fréquemment. Refermez-les si elles sont ouvertes.
- La porte est entrouverte. >>> Refermez complètement la porte.

De l'humidité est présente à l'extérieur ou entre les portes du réfrigérateur.

- Il y a peut être de l'humidité dans l'air; ceci est tout à fait normal par un temps humide. Lorsque l'humidité est faible, la condensation disparaîtra.

Présence d'une mauvaise odeur dans le réfrigérateur.

- Il n'y a pas de nettoyage régulier effectué. >>> Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur avec une éponge, de l'eau tiède ou du carbonate dissout dans l'eau.
- Certains récipients ou matériaux d'emballage peuvent provoquer ces odeurs. >>> Utilisez un autre récipient ou changez de marque de matériau d'emballage.
- Les denrées sont mises au réfrigérateur dans des récipients sans couvercle. >>> Conservez les aliments liquides dans des récipients fermés. Les micro-organismes issus de récipients non fermés peuvent dégager des odeurs désagréables.
- Enlevez les aliments périmés et pourris du réfrigérateur.

La porte ne se ferme pas.

- Des récipients empêchent la fermeture de la porte. >>> Retirez les emballages qui obstruent la porte.
- Le réfrigérateur n'est pas complètement vertical sur le sol. >>> Ajustez les pieds du réfrigérateur pour l'équilibrer.
- Le sol n'est pas plat ou solide. >>> Assurez-vous que le sol est plat et qu'il peut supporter le poids du réfrigérateur.

Les bacs à légumes sont coincés.

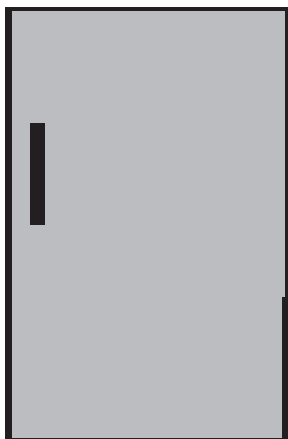
- Il se peut que les denrées touchent le plafond du tiroir. >>> Disposez à nouveau les denrées dans le tiroir.

Si La Surface De L'appareil Est Chaude.

- Vous pouvez observer une élévation de la température entre les deux portes, sur les panneaux latéraux et au niveau de la grille arrière pendant le fonctionnement de l'appareil. Ce phénomène est normal et ne nécessite aucune opération d'entretien !

Kühlschrank/Gefrierschrank

Bedienungsanleitung



DE |

beko

Bitte lesen Sie zuerst diese Anleitung!

Lieber Kunde,

Wir sind sicher, dass Ihnen dieses Produkt, das in modernsten Fertigungsstätten hergestellt und den strengsten Qualitätsprüfungen unterzogen wurde, lange Zeit gute Dienste leisten wird.




Wir empfehlen Ihnen, vor Inbetriebnahme des Gerätes das gesamte Handbuch durchzulesen und es anschließend aufzubewahren.

Diese Anleitung...

- hilft Ihnen, Ihr Gerät schnell und sicher zu bedienen.
- Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie Ihr Gerät aufstellen und bedienen.
- Halten Sie sich an die Anweisungen, beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.
- Bewahren Sie die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.
- Lesen Sie auch die weiteren Dokumente, die mit Ihrem Produkt geliefert wurden.
- Bitte beachten Sie, dass diese Anleitung eventuell auch für andere Geräte eingesetzt werden kann.

Symbole und ihre Bedeutung

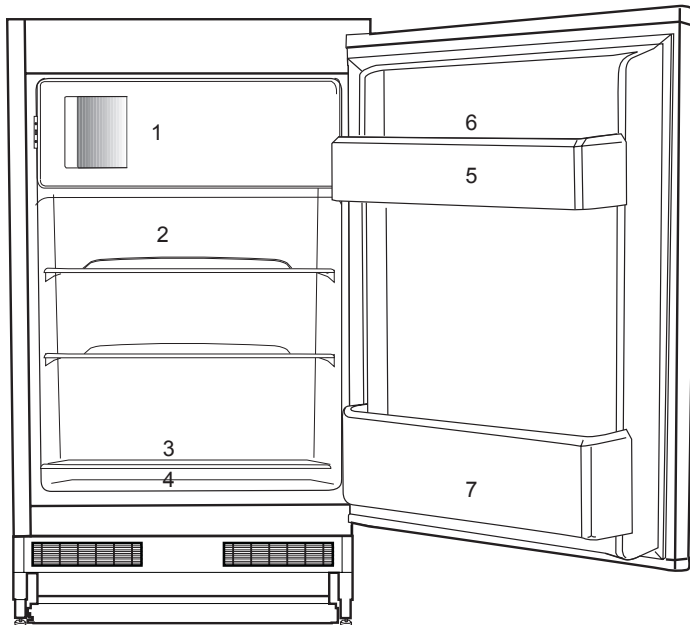
In dieser Anleitung finden Sie die folgenden Symbole:

-  Wichtige Informationen oder nützliche Tipps.
-  Warnung vor Verletzungen oder Sachschäden.
-  Warnung vor elektrischem Strom.

INHALT

1 Ihr Kühlschrank	4	4 Vorbereitung	15
2 Wichtige Sicherheitshinweise	5	5 Nutzung des Kühlschranks	16
Bestimmungsgemäßer Einsatz.....	5	Thermostateinstelltaste.....	16
Allgemeine Hinweise zu Ihrer		Kühlen.....	17
Sicherheit	5	Gefrieren.....	17
Bei Geräten mit Wasserspender:.....	9	Abtauen.....	17
Kinder - Sicherheit	9	Gerät stoppen.....	18
Erfüllung von WEEE-Vorgaben zur		6 Wartung und Reinigung	19
Entsorgung von Altgeräten:	9	Schutz der Kunststoffflächen	19
Hinweise zur Verpackung.....	10	7 Problemlösung	20
HC-Warnung.....	10		
Tipps zum Energiesparen	10		
3 Installation	11		
Wenn Sie den Kühlschrank versetzen			
möchten:.....	11		
Vor dem Einschalten	11		
Elektrischer Anschluss.....	12		
Verpackungsmaterialien entsorgen	12		
Altgeräte entsorgen.....	12		
Aufstellung und Installation.....	13		
Beleuchtung auswechseln	13		
Türanschlag umkehren	14		

1 Ihr Kühlschrank



1. Zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln, Lagern von TK-Kost, Schnellkühlen von Getränken oder zur Eiswürfelbereitung.
2. Gebäck, gegarte Lebensmittel, Milchprodukte.
3. Fleisch, Wurst, Aufschnitt, Dosen.
4. Früchte, Gemüse, Salat.
5. Tuben, kleine Flaschen und Dosen.
6. Eierbehälter.
7. Getränke, große Flaschen.

i Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.

2 Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Bei Nichtbeachtung dieser Angaben kann es zu Verletzungen und Sachschäden kommen. In diesem Fall erlöschen auch sämtliche Garantie- und sonstigen Ansprüche.

Originalersatzteile stehen für einen Zeitraum von 10 Jahre beginnend mit dem Kaufdatum zur Verfügung.

Bestimmungsgemäßer Einsatz

⚠	ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass wenn das Gerät in seinem Gehäuse oder platziert ist, die Entlüftungsöffnungen nicht blockiert werden.
⚠	ACHTUNG: Um den Auftauvorgang zu beschleunigen, keine anderen mechanischen Geräte oder Geräte verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.
⚠	ACHTUNG: Dem Kühlmittelkreislauf keine Schäden zufügen.

ACHTUNG:



In den ebensmittelaufbewahrungsfächern keine elektrischen Geräte verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.

WARNUNG:



Lagern Sie keinerlei explosiven Substanzen (dazu zählen auch Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel) im Gerät.

Dieses Gerät ist für die private Nutzung oder für den Gebrauch bei folgenden ähnlichen Anwendungen konzipiert wurden

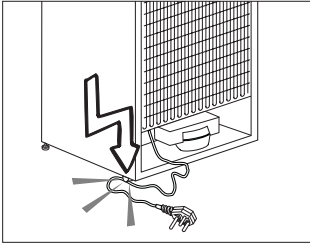
- In Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- In Bauernhöfen, Hotels, Motels und anderen Unterkünften, für den Gebrauch der Kunden;
- Umgebungen mit Übernachtung und Frühstück;
- Bei Catering und ähnlichen Non-Retail-Anwendungen.

Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit

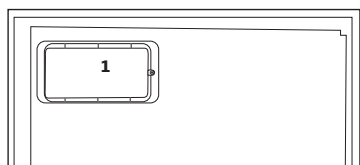
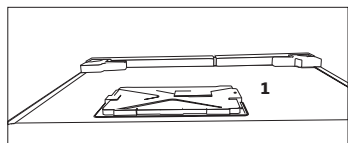
- Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, wenden Sie sich am besten an den autorisierten Kundendienst. Hier erhalten

- Sie notwendige Informationen und erfahren, welche Stellen für die Entsorgung zuständig sind.
- Bei Problemen und Fragen zum Gerät wenden Sie sich grundsätzlich an den autorisierten Kundendienst. Ziehen Sie keine Dritten zu Rate, versuchen Sie nichts in Eigenregie, ohne den autorisierten Kundendienst davon in Kenntnis zu setzen.
 - Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Der Verzehr von Speiseeis und Eiswürfeln unmittelbar nach der Entnahme aus dem Tiefkühlbereich ist nicht ratsam. (Dies kann zu Erfrierungen führen.)
 - Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Bewahren Sie Getränke in Flaschen sowie Dosen niemals im Tiefkühlbereich auf. Diese platzen.
 - Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit der Hand; sie können festfrieren.
 - Trennen Sie Ihren Kühlschrank vor dem Reinigen oder Abtauen vom Stromnetz.
 - Verwenden Sie niemals Dampf- oder Sprühreiniger zum Reinigen und Abtauen Ihres Kühlschranks. Die Dämpfe oder Nebel können in Kontakt mit stromführenden Teilen geraten und Kurzschlüsse oder Stromschläge auslösen.
 - Missbrauchen Sie niemals Teile Ihres Kühlschranks (z. B. Tür) als Befestigungen oder Kletterhilfen.
 - Nutzen Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlschranks.
 - Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf keinesfalls mit Bohr- oder Schneidwerkzeugen zu beschädigen. Das Kühlmittel kann herausspritzen, wenn die Gaskanäle des Verdunsters, Rohr- und Schlauchleitungen oder Oberflächenversiegelungen beschädigt werden. Dies kann zu Hautreizungen und Augenverletzungen führen.
 - Decken Sie keinerlei Belüftungsöffnungen des Kühlschranks ab.
 - Elektrische Geräte dürfen nur von autorisierten Fachkräften repariert werden. Reparaturen durch weniger kompetente Personen können erhebliche Gefährdungen des Anwenders verursachen.
 - Sollten Fehler oder Probleme während der Wartung oder Reparaturarbeiten auftreten, so trennen Sie den Kühlschrank von der Stromversorgung, indem Sie die entsprechende Sicherung abschalten oder den Netzstecker ziehen.
 - Ziehen Sie niemals am Netzkabel – ziehen Sie direkt am Stecker.
 - Achten Sie darauf, hochprozentige Getränke stehend und mit fest verschlossenem Deckel zu lagern.
 - Bewahren Sie niemals Sprühdosen mit brennbaren und explosiven Substanzen im Kühlschrank auf.

- Nutzen Sie keine mechanischen oder anderen Hilfsmittel, um das Gerät abzutauen – es sei denn, solche Hilfsmittel werden ausdrücklich vom Hersteller empfohlen.
- Dieses Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden, sofern sie nicht durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in der Bedienung des Produktes angeleitet werden.
- Nehmen Sie einen beschädigten Kühlschrank nicht in Betrieb. Wenden Sie sich bei jeglichen Zweifeln an einen Kundendienstmitarbeiter.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, Schnee, direktem Sonnenlicht oder Wind aus; dies kann die elektrische Sicherheit gefährden.
- Wenden Sie sich zur Vermeidung von Gefahren an den autorisierten Kundendienst, falls das Netzkabel beschädigt ist.
- Stecken Sie während der Installation niemals den Netzstecker ein. Andernfalls kann es zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen.
- Dieser Kühlschrank dient nur der Aufbewahrung von Lebensmitteln. Für andere Zwecke sollte er nicht verwendet werden.
- Das Etikett mit den technischen Daten befindet sich an der linken Innenwand des Kühlschranks.
- Schließen Sie Ihren Kühlschrank niemals an energiesparende Systeme an; dies kann den Kühlschrank beschädigen.
- Falls sich ein blaues Licht am Kühlschrank befindet, blicken Sie nicht längere Zeit mit bloßem Augen oder optischen Werkzeugen hinein.
- Bei manuell gesteuerten Kühlschränken warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie den Kühlschrank nach einem Stromausfall wieder einschalten.
- Falls Sie das Gerät an einen anderen Besitzer weitergeben, vergessen Sie nicht, die Bedienungsanleitung ebenfalls auszuhändigen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel beim Transport des Kühlschranks nicht beschädigt wird. Übermäßiges Biegen des Kabels birgt Brandgefahr. Platzieren Sie keine schweren Gegenstände auf dem Netzkabel.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen.



- Schließen Sie den Kühlschrank nicht an lose Steckdosen an.
- Sprühen Sie aus Sicherheitsgründen niemals Wasser auf die Innen- und Außenflächen des Gerätes.
- Sprühen Sie keine Substanzen mit brennbaren Gasen, wie z. B. Propangas, in die Nähe des Kühlchranks; andernfalls bestehen Brand- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände auf den Kühlschrank; dies birgt Brand- und Stromschlaggefahr.
- Überladen Sie das Gerät nicht mit Lebensmitteln. Wenn das Gerät überladen ist, können beim Öffnen der Kühlchrantür Lebensmittel herausfallen und Verletzungen verursachen.
- Stellen Sie keinesfalls Gegenstände auf den Kühlschrank; sie könnten beim Öffnen oder Schließen der Kühlchrantür herunterfallen.
- Materialien wie beispielsweise Impfstoffe, wärmeempfindliche Arznei, wissenschaftliche Proben usw. sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden, da sie bei exakt festgelegten Temperaturen gelagert werden müssen.
- Trennen Sie den Kühlschrank vom Stromnetz, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird. Ein mögliches Problem im Netzkabel kann einen Brand auslösen.
- Wenn die höhenverstellbaren Füße nicht sicher auf dem Boden stehen, kann sich der Kühlschrank bewegen. Die angemessene Sicherung der höhenverstellbaren Füße am Boden kann eine Bewegung des Kühlchranks verhindern.
- Halten Sie den Kühlschrank beim Tragen nicht am Türgriff. Andernfalls könnte er abbrechen.
- Wenn Sie Ihr Produkt neben einem anderen Kühl- oder Gefrierschrank aufstellen möchten, sollte der Abstand zwischen beiden Geräten mindestens 8 cm betragen. Andernfalls können die benachbarten Seitenwände feucht werden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die sich auf der Oberseite bzw. auf der Rückseite befindlichen Bereiche mit den elektronischen Leitern im Inneren geöffnet sind (Abdeckung der elektronischen Leiterplatten) (1).



Bei Geräten mit Wasserspender:

- Der Druck für die Kaltwasserzufuhr sollte maximal 90 psi (6,2 bar) betragen. Wenn der Wasserdruck in Ihrem Haushalt 80 psi (5,5 bar) übersteigt, verwenden Sie bitte ein Druckbegrenzungsventil in Ihrem Leitungssystem. Sollten Sie nicht wissen, wie der Wasserdruck gemessen wird, ziehen Sie bitte einen Fachinstallateur hinzu.
- Sollte für Ihr Leitungssystem das Risiko eines Wasserschlags (Druckstoß) bestehen, verwenden Sie stets eine geeignete Druckstoßsicherung. Wenden Sie sich bitte an einen Fachinstallateur, falls Sie sich über die Wasserschlaggefährdung in Ihrem Leitungssystem nicht sicher sein sollten.
- Nutzen Sie niemals die Warmwasserzufuhr für den

Einbau. Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz der Leitungen gegen mögliches Einfrieren. Die für den Betrieb zulässige Wassertemperatur liegt im Bereich von mindestens 0,6°C (33°F) bis hin zu maximal 38°C (100°F).

- Nur Trinkwasser verwenden.

Kinder - Sicherheit

- Bei abschließbaren Türen bewahren Sie den Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen.

Erfüllung von WEEE-Vorgaben zur Entsorgung von Altgeräten:



Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU).

Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem regulären Hausmüll; geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten ab. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über geeignete Sammelstellen in Ihrer Nähe.

Hinweise zur Verpackung

Die Verpackungsmaterialien des Gerätes wurden gemäß nationalen Umweltschutzbestimmungen aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht mit dem regulären Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie Verpackungsmaterialien zu geeigneten Sammelstellen; Ihre Stadtverwaltung berät Sie gern.

Nicht vergessen!

Recycelte Materialien leisten einen wichtigen Beitrag zu einer schönen und gesunden Umwelt.

Wenn Sie zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien beitragen möchten, informieren Sie sich bei Ihren Umweltschutzbehörden oder der Stadtverwaltung, wo entsprechende Sammelstellen zu finden sind.

HC-Warnung

Falls das Kühlsystem Ihres Produktes R600a enthält:

Dieses Gas ist leicht entflammbar. Achten Sie also darauf, Kühlkreislauf und Leitungen während Betrieb und Transport nicht zu beschädigen. Bei Beschädigungen halten Sie das Produkt von potenziellen Zündquellen (z. B. offenen Flammen) fern und sorgen für eine gute Belüftung des Raumes, in dem das Gerät aufgestellt wurde.

Ignorieren Sie diese Warnung, falls das Kühlsystem Ihres Produktes R134a enthält.

Die Art des im Gerät eingesetzten Gases wird auf dem Typenschild an der linken Innenwand des Kühlschranks angegeben.

Entsorgen Sie das Produkt keinesfalls durch Verbrennen.

Tipps zum Energiesparen

- Halten Sie die Kühlschranktüren nur möglichst kurz geöffnet.
- Geben Sie keine warmen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank.
- Überladen Sie den Kühlschrank nicht; die Luft muss frei zirkulieren können.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Spülmaschinen oder Heizkörpern auf. Halten Sie den Kühlschrank mindestens 30 cm von Wärmequellen und mindestens 5 cm von elektrischen Öfen entfernt.
- Achten Sie darauf, Ihre Lebensmittel in verschlossenen Behältern aufzubewahren.
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Sie können noch mehr Lebensmittel einlagern, wenn Sie die Ablage oder Schublade aus dem Tiefkühlbereich herausnehmen. Der für Ihren Kühlschrank angegebene Energieverbrauch wurde nach dem Entfernen der Ablage oder Schublade und bei maximaler Beladung bestimmt. Ansonsten ist es Ihnen freigestellt, die Ablage oder Schublade zu verwenden.
- Das Auftauen von gefrorenen Lebensmitteln im Kühlbereich ist energiesparend und bewahrt die Qualität der Lebensmittel.

3 Installation

⚠ Der Hersteller haftet nicht, falls die Angaben in dieser Anleitung nicht berücksichtigt werden.

Wenn Sie den Kühlschrank versetzen möchten:

1. Ziehen Sie zuvor den Netzstecker. Der Kühlschrank sollte geleert und gesäubert werden, bevor Sie ihn transportieren oder versetzen.
2. Sichern Sie die beweglic
3. hen Teile im Inneren (z. B. Ablagen, Zubehör, Gemüsefach etc.) vor dem Verpacken mit Klebeband, schützen Sie solche Teile vor Stößen. Umwickeln Sie die Verpackung mit kräftigem Klebeband oder stabilen Schnüren, beachten Sie die Transporthinweise auf der Verpackung.
4. Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten zum zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.

Vor dem Einschalten

Beachten Sie Folgendes, bevor Sie Ihren Kühlschrank benutzen:

1. Bringen Sie die beiden Kunststoffkeile wie nachstehend abgebildet an. Die Kunststoffkeile sorgen für den nötigen Abstand zwischen Kühlschrank und Wand, damit die Luft frei zirkulieren kann. (Die Abbildung dient lediglich zur Orientierung und kann daher etwas von Ihrem Gerät abweichen.)

2. Bitte bringen Sie die beiden Kunststoffkeile wie in der Abbildung gezeigt an. Die Kunststoffkeile sorgen für den richtigen Abstand zwischen Kühlschrank und Wand – und damit für die richtige Luftzirkulation. (Die Abbildung dient lediglich zur Orientierung und muss nicht exakt mit Ihrem Gerät übereinstimmen.)
3. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks wie im Abschnitt „Wartung und Reinigung“ beschrieben.
4. Schließen Sie den Netzstecker des Kühlschranks an eine Steckdose an. Beim Öffnen der Tür leuchtet die Innenbeleuchtung auf.
5. Beim Anspringen des Kompressors sind Geräusche zu hören. Die Flüssigkeiten und Gase im Kühlsystem können auch leichte Geräusche erzeugen, wenn der Kompressor nicht läuft. Dies ist völlig normal.
6. Die Vorderkanten des Kühlgerätes können sich warm anfühlen. Dies ist normal. Diese Bereiche wärmen sich etwas auf, damit sich kein Kondenswasser bildet.

Elektrischer Anschluss

Schließen Sie das Gerät an eine geerdete (Schuko-) Steckdose an. Diese Steckdose muss mit einer passenden Sicherung abgesichert werden.

Wichtig:

- Der Anschluss muss gemäß lokaler Vorschriften erfolgen.
- Der Netzstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
- Die auf dem Typenschild an der linken Innenwand des Gerätes angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- **Zum Anschluss dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden.**

⚠ Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

⚠ Das Gerät darf vor Abschluss der Reparaturen nicht mehr betrieben werden! Es besteht Stromschlaggefahr!

Verpackungsmaterialien entsorgen

Das Verpackungsmaterial kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß gültigen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial über geeignete Sammelstellen (Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne), nicht über den regulären Hausmüll.

Die Verpackung Ihres Gerätes wurde aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

Altgeräte entsorgen

Entsorgen Sie Altgeräte auf umweltfreundliche Weise.

- Bei Fragen zur richtigen Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, an eine Sammelstelle oder an Ihre Stadtverwaltung.

Bevor Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie den Netzstecker ab und machen die Türverschlüsse (sofern vorhanden) unbrauchbar, damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden.

Aufstellung und Installation

⚠ Falls die Tür des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt werden soll, nicht breit genug ist, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, lassen die Kühlschranktüren demontieren und befördern das Gerät seitlich durch die Tür.

1. Stellen Sie Ihren Kühlschrank an einer gut erreichbaren Stelle auf.
2. Platzieren Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen oder dort, wo er Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
3. Damit das Gerät richtig arbeiten kann, müssen Sie ausreichend Platz um das Gerät herum freilassen, damit eine ordentliche Belüftung gewährleistet ist. Wenn Sie den Kühlschrank in einer Nische aufstellen, müssen Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zur Decke und 5 cm zu den Wänden einhalten. Stellen Sie das Gerät nicht auf Materialien wie Teppichen oder Teppichböden auf.
4. Stellen Sie Ihren Kühlschrank auf einem ebenen Untergrund auf, damit er nicht wackelt.

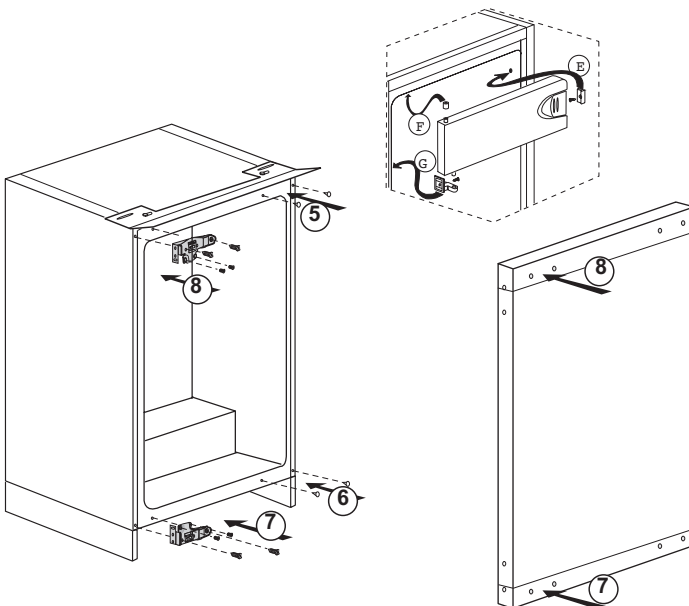
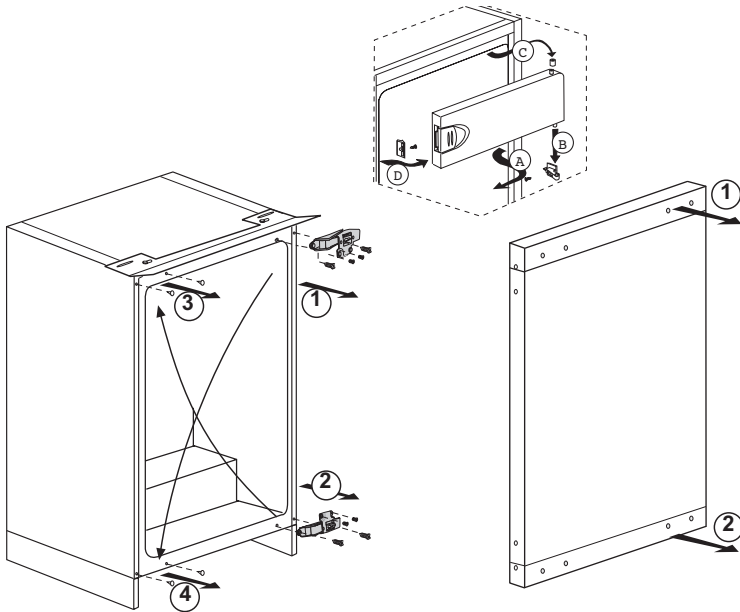
Beleuchtung auswechseln

Die Innenbeleuchtung Ihres Kühlschranks sollte ausschließlich vom autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.

Die Glühbirnen für dieses Haushaltsgerät sind für Beleuchtungszwecke nicht geeignet. Die beabsichtigte Aufgabe dieser Lampe ist es den Benutzer zu ermöglichen die Platzierung der Lebensmittel in den Kühlschrank / Eiskühltruhe sicher und bequem vorzunehmen.

Die in diesem Gerät verwendeten Lampen müssen extremen physikalischen Bedingungen, wie z. B. Temperaturen von $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$, standhalten.

Türanschlag umkehren

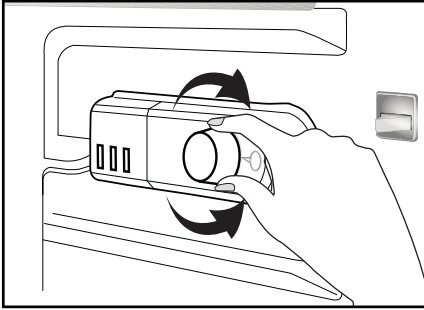


4 Vorbereitung

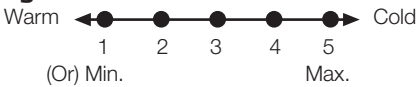
- Ihr Kühlschrank / Gefrierschrank sollte mindestens 30 cm von Hitzequellen wie Kochstellen, Öfen, Heizungen, Herden und ähnlichen Einrichtungen aufgestellt werden. Halten Sie mindestens 5 cm Abstand zu Elektroöfen ein, vermeiden Sie die Aufstellung im direkten Sonnenlicht.
- Die Zimmertemperatur des Raumes, in dem der Kühlschrank / Gefrierschrank aufgestellt wird, sollte mindestens 10 °C betragen. Im Hinblick auf den Wirkungsgrad ist der Betrieb des Kühlschrank / Gefrierschranks bei geringerer Umgebungstemperatur nicht ratsam.
- Sorgen Sie dafür, dass das Innere Ihres Kühlschrank / Gefrierschranks gründlich gereinigt wird.
- Falls zwei Kühlschränke nebeneinander platziert werden sollen, achten Sie darauf, dass sie mindestens 2 cm voneinander entfernt aufgestellt werden.
- Wenn Sie den Kühlschrank / Gefrierschrank zum ersten Mal in Betrieb nehmen, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen für die ersten sechs Betriebsstunden.
- Die Kühlschrank / Gefrierschranktür sollte nicht zu häufig geöffnet werden.
- Der Kühlschrank / Gefrierschrank muss zunächst vollständig leer arbeiten.
- Ziehen Sie nicht den Netzstecker. Falls der Strom ausfallen sollte, beachten Sie die Warnhinweise im Abschnitt „Empfehlungen zur Problemlösung“.
- Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten zum zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.
- Bei einigen Modellen schaltet sich das Armaturenbrett 5 Minuten nach dem Schließen der Tür automatisch ab. Es schaltet sich wieder an, wenn die Tür geöffnet wurde oder indem man auf einen beliebigen Schalter drückt.
- Temperaturschwankungen aufgrund des Öffnens/Schließens der Kühlschranktür können zur Kondensation an den Böden in der Tür und im Kühlschrankinnern sowie an den Glasbehältern führen.

5 Nutzung des Kühlschranks

Thermostateinstelltaste



Die Betriebstemperatur wird über die Temperatursteuerung reguliert.



1 = Schwächste Kühlung (wärmste Einstellung)

5 = Stärkste Kühlung (kälteste Einstellung)

(Oder)

Min. = Schwächste Kühlung
(wärmste Einstellung)

Max. = Stärkste Kühlung
(kälteste Einstellung)

Die Durchschnittstemperatur im Inneren des Kühlschranks sollte bei etwa +5 °C liegen.

Bitte wählen Sie die der gewünschten Temperatur entsprechende Einstellung.

Bitte beachten Sie, dass im Kühlbereich unterschiedliche Temperaturen herrschen.

Der kälteste Bereich befindet sich unmittelbar über dem Gemüsefach.

Die Innentemperatur hängt auch von der Umgebungstemperatur ab, außerdem davon, wie oft die Tür geöffnet wird und wie viel Lebensmittel im Inneren gelagert werden.

Beim häufigen Öffnen der Tür steigt die Innentemperatur an.

Aus diesem Grund empfehlen wir, die Tür möglichst schnell wieder zu schließen.

Die Innentemperatur Ihres Kühlschranks hängt teilweise von folgenden Einflüssen ab:

- Umgebungstemperatur
- Häufigkeit der Türöffnungen, Offenstehen der Tür über längere Zeit
- Einlagern von Lebensmitteln, ohne diese zuvor auf Raumtemperatur abkühlen zu lassen
- Platzierung des Kühlschranks innerhalb des Raumes (z. B. im direkten Sonnenlicht).
- Zum Anpassen der Innentemperatur an solche Einflüsse benutzen Sie das Thermostat. Die Zahlen rund um die Thermostateinstelltaste zeigen die Kühlungsleistung an.
- Falls die Umgebungstemperatur mehr als 32 °C beträgt, wählen Sie die höchstmögliche Thermostateinstellung.
- Sofern die Umgebungstemperatur weniger als 25 °C beträgt, wählen Sie die geringste Thermostateinstellung.

Kühlen

Lagern von Lebensmitteln

Der Kühlbereich ist für die kurzfristige Lagerung von frischen Lebensmitteln und Getränken vorgesehen.

Gefrieren


Einfrieren von Lebensmitteln

Der Gefrierbereich ist mit dem Symbol  gekennzeichnet.

In Ihrem Gerät können Sie frische Nahrungsmittel einfrieren und auch bereits gefrorene Lebensmittel lagern.

Bitte beachten Sie dazu die Empfehlungen auf der Verpackung der Lebensmittel.

Lagerung von Tiefkühlkost

Der Tiefkühlbereich ist mit dem Symbol  gekennzeichnet.

Im Tiefkühlbereich können Sie vorgefrorene Lebensmittel lagern. Die Lagerungsempfehlungen auf der Lebensmittelverpackung sollten immer eingehalten werden.

Abtauen

A) Kühlbereich

Der Kühlbereich taut vollautomatisch ab. Im Betrieb können sich Wassertropfen und eine 7 - 8 mm starke Eisschicht an der Innenwand des Kühlbereiches absetzen. Dies ist vollkommen normal und ein Nebeneffekt des Kühlungs-systems. Dank des automatischen Abtausystems an der Rückwand wird das Eis in bestimmten Abständen automatisch abgetaut. Weder Eis noch Wassertropfen müssen manuell entfernt werden.

Beim Abtauen läuft das Tauwasser in die Ablaufrinne und fließt anschließend zum Verdampfer - hier verdunstet das Wasser automatisch.

Überzeugen Sie sich regelmäßig davon, dass der Ablauf nicht verstopft ist; beseitigen Sie eventuelle Verstopfungen mit dem Stäbchen.

Der Tiefkühlbereich wird nicht automatisch abgetaut, da es ansonsten schnell zum Verderben gefrorener Lebensmittel kommen könnte.

B) Tiefkühlbereich

Dank einer speziellen Tauwassersammelschale ist das Abtauen einfach und nicht mit Verunreinigungen verbunden.

Tauen Sie zweimal jährlich ab, oder wenn die Eisschicht auf etwa 7 mm angewachsen ist. Um den Abtauprozess zu starten, schalten Sie das Gerät am Steckdosenschalter aus und ziehen den Stecker aus der Steckdose.

Sämtliche Lebensmittel sollten in mehrere Lagen Papier eingewickelt und an einem kalten Ort (z. B. Kühlschrank oder Speisekammer) gelagert werden.

Um den Abtauvorgang zu beschleunigen, können Sie Schüsseln mit warmem Wasser in das Gerät stellen.

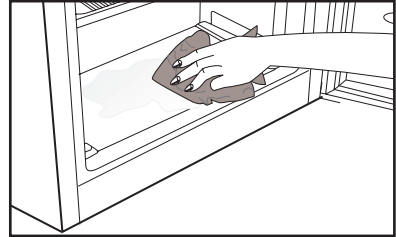
Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder Gabeln) zum Entfernen der Eisschicht.

Verwenden Sie niemals Haartrockner, elektrische Heizgeräte oder ähnliches zum Beschleunigen des Abtauvorgangs.

Wischen Sie das Tauwasser, welches sich am Boden des Tiefkühlbereichs ansammelt, mit einem Schwamm auf. Trocknen Sie nach Beendigung des

Abtauens die Innenseiten gut ab.

Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose, schalten Sie die Stromzufuhr wieder ein.



Gerät stoppen

Bei Thermostaten mit 0-Position:

- Ihr Gerät stoppt, wenn Sie den Thermostatknopf in die 0-Position drehen. Das Gerät läuft erst dann wieder an, wenn Sie den Thermostatknopf wieder auf 1 oder eine höhere Position einstellen.

Bei Thermostaten mit „min“-Position:

- Bitte ziehen Sie zum Abschalten den Netzstecker.

6 **Wartung und Reinigung**

- ⚠ Verwenden Sie zu Reinigungszwecken niemals Benzin oder ähnliche Substanzen.
- ⚠ Wir empfehlen, vor dem Reinigen den Netzstecker zu ziehen.
- ❗ Verwenden Sie zur Reinigung niemals scharfe Gegenstände, Seife, Haushaltsreiniger, Waschmittel oder Wachspolituren.
- ❗ Bei nicht eisfreien Geräten bilden sich Wassertropfen an der Rückwand des Kühlfaches, die zu einer fingerdicken Eisschicht gefrieren können. Nicht beseitigen, nicht reinigen, niemals Öl oder andere Mittel auftragen.
- ❗ Reinigen Sie die Außenflächen des Gerätes nur mit einem leicht angefeuchteten Mikrofasertuch. Schwämme und andere Reinigungshilfen können die Oberfläche verkratzen.
- ❗ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit lauwarmem Wasser, wischen Sie die Flächen danach trocken.
- ⚠ Zur Reinigung des Innenraums verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das Sie in eine Lösung aus 1 Teelöffel Natron und einem halben Liter Wasser getaucht und ausgewrungen haben. Nach dem Reinigen wischen Sie den Innenraum trocken.
- ⚠ Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse oder andere elektrische Komponenten eindringt.
- ⚠ Wenn Ihr Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen alle Lebensmittel heraus, reinigen das Gerät und lassen die Türe geöffnet.
- ❗ Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass diese sauber und frei von Speiseresten sind.
- ❗ Zum Entfernen einer Türablage räumen Sie sämtliche Gegenständen aus der Ablage und schieben diese dann nach oben heraus.
- ❗ Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen und Chrombeschichteten Produktteile niemals Reinigungsmittel oder Wasser, die/das Chlor enthält. Chlor lässt Metalloberflächen korrodieren.
- ❗ Verwenden Sie keine spitzen oder scheuernde Gegenstände, Seifen, Reinigungsmittel bzw. Chemikalien, sowie auch kein Benzin, keine Benzole bzw. Wachse usw. Andernfalls werden die Einprägungen auf den Plasteteilen möglicherweise beschädigt oder deformiert. Verwenden Sie warmes Wasser und einen weichen Lappen zum anschließenden Trockenreiben.

Schutz der Kunststoffflächen

- ❗ Geben Sie keine Öle oder stark fetthaltige Speisen offen in Ihren Kühlschrank / Gefrierschrank – dadurch können die Kunststoffflächen angegriffen werden. Sollten die Plastikoberflächen einmal mit Öl in Berührung kommen, so reinigen Sie die entsprechend Stellen umgehend mit warmem Wasser.

7 Problemlösung

Bitte arbeiten Sie diese Liste durch, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Dies kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie häufiger auftretende Probleme, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Nicht alle hier beschriebenen Funktionen sind bei jedem Modell verfügbar.

Der Kühlschrank arbeitet nicht.

- Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt. >>> Stecken Sie den Netzstecker bis zum Anschlag in die Steckdose.
- Die entsprechende Haussicherung ist herausgesprungen oder durchgebrannt. >>> Überprüfen Sie die Sicherung.

Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches (Multizone, Kühlkontrolle und FlexiZone).

- Die Tür wurde häufig geöffnet. >>> Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Kühlschranktür.
- Die Luftfeuchtigkeit in der Umgebung ist zu hoch. >>> Stellen Sie Ihren Kühlschrank nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf.
- Lebensmittel mit hohem Flüssigkeitsanteil werden in offenen Behältern aufbewahrt. >>> Bewahren Sie Lebensmittel mit hohem Flüssigkeitsanteil nicht in offenen Behältern auf.
- Die Kühlschranktür steht offen. >>> Schließen Sie die Kühlschranktür.
- Das Thermostat ist auf eine sehr geringe Temperatur eingestellt. >>> Stellen Sie das Thermostat entsprechend nach.

Der Kompressor läuft nicht.

- Eine Schutzschaltung stoppt den Kompressor bei kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung und wenn das Gerät zu oft und schnell ein- und ausgeschaltet wird, da der Druck des Kühlmittels eine Weile lang ausgeglichen werden muss. Der Kühlschrank beginnt nach etwa sechs Minuten wieder zu arbeiten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, falls Ihr Kühlschrank nach Ablauf dieser Zeit nicht wieder zu arbeiten beginnt.
- Der Kühlschrank taut ab. >>> Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Kühlschrank völlig normal. Das Gerät taut von Zeit zu Zeit ab.
- Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. >>> Überprüfen Sie, ob der Netzstecker richtig eingesteckt wurde.
- Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt. >>> Wählen Sie eine geeignete Temperatur.
- Der Strom ist ausgefallen. >>> Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, nimmt der Kühlschrank den Betrieb wieder auf.

Das Betriebsgeräusch nimmt zu, wenn der Kühlschrank arbeitet.

- Das Leistungsverhalten des Kühlgerätes kann sich je nach Umgebungstemperatur ändern. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

Der Kühlschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit.

- Ihr neues Gerät ist vielleicht etwas breiter als sein Vorgänger. Große Kühlgeräte arbeiten oft etwas länger.
- Die Umgebungstemperatur ist eventuell sehr hoch. >>> Bei hohen Umgebungstemperaturen arbeitet das Gerät etwas länger.
- Der Kühlschrank wurde möglicherweise erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. >>> Wenn der Kühlschrank erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt wurde, dauert es einige Zeit, bis er die eingestellte Temperatur erreicht. Dies ist normal.
- Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen in den Kühlschrank gestellt. >>> Geben Sie keine warmen oder gar heißen Speisen in den Kühlschrank.
- Die Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> Der Kühlschrank muss länger arbeiten, weil warme Luft in den Innenraum eingedrungen ist. Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen.
- Die Türen des Kühl- oder Tiefkühlbereiches wurden nicht richtig geschlossen. >>> Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen wurden.
- Die Kühlschranktemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Kühlschranktemperatur höher ein. Warten Sie dann ab, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
- Die Türdichtungen von Kühl- oder Gefrierbereich sind verschmutzt, verschlissen, beschädigt oder sitzen nicht richtig. >>> Reinigen oder ersetzen Sie die Dichtung. Beschädigte oder defekte Dichtungen führen dazu, dass der Kühlschrank länger arbeiten muss, um die Temperatur halten zu können.

Die Temperatur im Tiefkühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Kühlbereich normal ist.

- Die Tiefkühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Tiefkühltemperatur wärmer ein, prüfen Sie die Temperatur nach einer Weile.

Die Temperatur im Kühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Tiefkühlbereich normal ist.

- Die Kühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein, prüfen Sie die Temperatur nach einer Weile.

Im Kühlbereich gelagerte Lebensmittel frieren ein.

- Die Kühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Wählen Sie eine höhere Kühlbereichtemperatur, prüfen Sie die Temperatur nach einer Weile.

Die Temperatur im Kühl- oder Tiefkühlbereich ist sehr hoch.

- Die Kühltemperatur ist sehr hoch eingestellt. >>> Die Kühlbereichtemperatur wirkt sich auf die Temperatur des Tiefkühlbereiches aus. Ändern Sie die Temperatur des Kühl- oder Tiefkühlbereiches und warten Sie, bis die entsprechenden Fächer eine geeignete Temperatur erreicht haben.
- Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen.
- Die Tür steht offen. >>> Schließen Sie die Tür komplett.
- Der Kühlschrank wurde möglicherweise erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. >>> Dies ist normal. Wenn der Kühlschrank erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt wurde, dauert es einige Zeit, bis er die eingestellte Temperatur erreicht.
- Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen in den Kühlschrank gestellt. >>> Geben Sie keine warmen oder gar heißen Speisen in den Kühlschrank.

Vibrationen oder Betriebsgeräusche.

- Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. >>> Falls der Kühlschrank bei leichten Bewegungen wackelt, gleichen Sie ihn mit Hilfe seiner Füße aus. Achten Sie außerdem darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.
- Gegenstände, die auf dem Kühlschrank abgestellt wurden, können Geräusche verursachen. >>> Nehmen Sie die Gegenstände vom Kühlschrank.

Fließ- oder Spritzgeräusche sind zu hören.

- Aus technischen Gründen bewegen sich Flüssigkeiten und Gase innerhalb des Gerätes. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

Der Kühlschrank pfeift.

- Zum gleichmäßigen Kühlen werden Ventilatoren eingesetzt. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

Kondensation an den Kühlschrankinnenflächen.

- Bei heißen und feuchten Wetterlagen treten verstärkt Eisbildung und Kondensation auf. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.
- Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen. Schließen Sie geöffnete Türen.
- Die Tür steht offen. >>> Schließen Sie die Tür komplett.

Feuchtigkeit sammelt sich an der Außenseite des Kühlschranks oder an den Türen.

- Eventuell herrscht hohe Luftfeuchtigkeit; dies ist je nach Wetterlage völlig normal. Die Kondensation verschwindet, sobald die Feuchtigkeit abnimmt.

Unangenehmer Geruch im Kühlschrank.

- Der Kühlschrank wurde nicht regelmäßig gereinigt. >>> Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks regelmäßig mit einem Schwamm, den Sie mit lauwarmem Wasser oder einer Natron-Wasser-Lösung angefeuchtet haben.
- Bestimmte Behälter oder Verpackungsmaterialien verursachen den Geruch. >>> Verwenden Sie andere Behälter oder Verpackungsmaterial einer anderen Marke.
- Lebensmittel wurden in offenen Behältern in den Kühlschrank gegeben. >>> Lagern Sie Lebensmittel in geschlossenen Behältern. Mikroorganismen, die aus unverschlossenen Behältern entweichen, können üble Gerüche verursachen.
- Nehmen Sie Lebensmittel mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum sowie verdorbene Lebensmittel aus dem Kühlschrank.

Die Tür lässt sich nicht schließen.

- Lebensmittelpackungen verhindern ein vollständiges Schließen der Tür. >>> Entfernen Sie die Verpackungen, welche die Tür blockieren.
- Der Kühlschrank steht nicht vollständig eben auf dem Boden. >>> Gleichen Sie den Kühlschrank mit Hilfe der Füße aus.
- Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. >>> Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.

Das Gemüsefach klemmt.

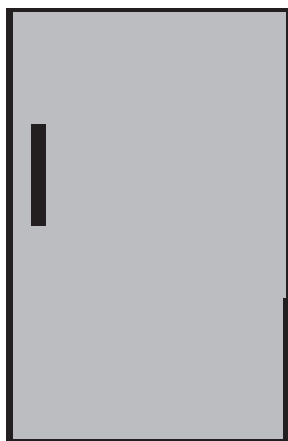
- Lebensmittel berühren eventuell den oberen Teil der Schublade. >>> Ordnen Sie die Lebensmittel in der Schublade anders an.

Wenn Die Produktoberfläche Heiss Ist.

- Die Bereiche zwischen den beiden Türen, an den Seitenflächen und hinten am Grill können im Betrieb sehr heiß werden. Dies ist völlig normal und weist nicht auf eine Fehlfunktion hin.

Refrigerador

Manual del usuario



ES |

beko

Lea este manual antes de utilizar el frigorífico.

Estimado cliente:

Esperamos que este producto, que ha sido fabricado en plantas dotadas de la más avanzada tecnología y sometido a los más estrictos procedimientos de control de calidad, le preste un servicio eficaz.

Para ello, le recomendamos que lea atentamente el presente manual antes de utilizar el producto, y que lo tenga a mano para futuras consultas.

Este manual

- Le ayudará a usar el electrodoméstico de manera rápida y segura.
- Lea el manual antes de instalar y poner en funcionamiento el producto.
- Siga las instrucciones, en particular las relacionadas con la seguridad.
- Conserve el manual en un sitio de fácil acceso, ya que podría necesitarlo en el futuro.
- Además, lea también otros documentos suministrados junto con el producto.
- Tenga en cuenta que este manual también podría ser válido para otros modelos.

Símbolos y sus descripciones

El presente manual de instrucciones emplea los siguientes símbolos:

 Información importante o consejos útiles sobre el funcionamiento.

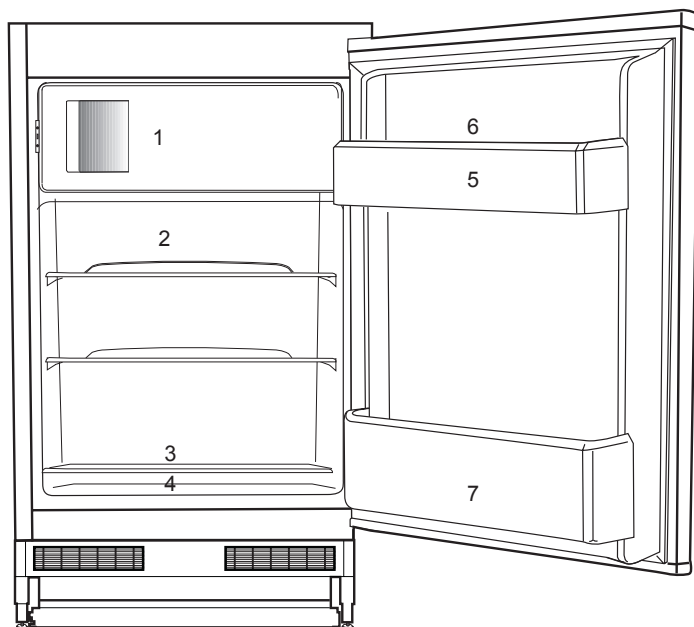
 Advertencia sobre situaciones peligrosas para la vida y la propiedad.

 Advertencia acerca de la tensión eléctrica.

ÍNDICE

1 Su frigorífico	4	4 Preparación	16
2 Avisos importantes sobre la seguridad	5	5 Uso del frigorífico	17
Finalidad prevista	5	Botón de ajuste del termostato	17
Productos equipados con dispensador de agua:	9	Refrigeración	18
Seguridad infantil	9	Congelación	18
Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:	9	Deshielo	18
Cumplimiento de la directiva RoHS: ..	10	Parada del aparato	19
Información sobre el embalaje	10	6 Mantenimiento y limpieza	20
Advertencia sobre la seguridad de la salud	10	Protección de las superficies de plástico	20
Consejos para el ahorro de energía .	10	7 Sugerencias para la solución de problemas	21
3 Instalación	12		
Cuestiones a considerar a la hora de transportar el frigorífico	12		
Antes de usar el frigorífico	12		
Conexiones eléctricas	12		
Eliminación del embalaje	13		
Eliminación de su viejo frigorífico	13		
Colocación e instalación	13		
Cambio de la bombilla de iluminación	14		
Inversión de las puertas	15		

1 Su frigorífico



1. Para congelar alimentos frescos o mantener alimentos congelados, enfriar con rapidez bebidas o hacer cubitos de hielo.
2. Alimentos horneados, alimentos cocinados y posteriormente refrigerados, productos lácteos.
3. Carnes, embutidos, fiambres, latas.
4. Frutas, verduras, ensaladas.
5. Tubos, botellas pequeñas y latas.
6. Huevera.
7. Bebidas, botellas grandes.

i Las ilustraciones incluidas en el presente manual de instrucciones son esquemáticas y puede que no se adecúen a su producto con exactitud. Si alguno de los elementos reflejados no se corresponde con el producto que usted ha adquirido, entonces será válido para otros modelos.

2 Avisos importantes sobre la seguridad

Lea con atención la siguiente información. No tener en cuenta dicha información podría acarrear lesiones o daños materiales. En tal caso, las garantías y los compromisos de fiabilidad quedarían anulados.

Se proporcionarán piezas de recambio originales durante 10 años, después de la fecha de compra del producto.

ADVERTENCIA:

Asegúrese de que cuando el dispositivo está en su custodia o durante su montaje en el alojamiento, los orificios de ventilación no están cerrados.

ADVERTENCIA:

Con el fin de acelerar la operación de derretimiento del hielo, no utilice cualquier dispositivo o aparato mecánico que no es recomendado por el fabricante.

ADVERTENCIA:

No dañe el circuito de fluido refrigerante.

ADVERTENCIA:

No utilice dispositivos eléctricos que no estén recomendados por el fabricante en los compartimentos del dispositivo para la conservación de alimentos.

Este dispositivo está diseñado para ser utilizado en el hogar o en las siguientes aplicaciones similares:

- Con el fin de ser utilizado en las cocinas para el personal de las tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo;

- Con el fin de ser utilizado por los clientes en casas de campo y hoteles, moteles y otros lugares de alojamiento;

- en entornos tales pensiones

- en lugares similares que no ofrecen servicios de restauración y no es al por menor

Finalidad prevista

Este aparato está diseñado para usarse en los siguientes entornos:

- interiores y entornos cerrados tales como domicilios particulares;
- entornos cerrados de trabajo tales como almacenes u oficinas;
- zonas de servicio cerradas tales como casas rurales, hoteles o pensiones.
- Este aparato no se debe usar al aire libre.

Seguridad general

- Cuando desee deshacerse del aparato, le recomendamos que solicite a su servicio técnico autorizado la información necesaria a este respecto,



- así como la relación de entidades locales a las que puede dirigirse.
- En caso de dudas o problemas, diríjase a su servicio técnico autorizado. No intente reparar el frigorífico sin consultar con el servicio técnico, ni deje que nadie lo haga.
 - Para aparatos equipados con un compartimento congelador: no consuma los helados o cubitos de hielo inmediatamente después de sacarlos del compartimento congelador, ya que podría sufrir daños en su boca a causa del frío.
 - Para aparatos equipados con un compartimento congelador: no deposite bebidas embotelladas o enlatadas en el compartimento congelador, ya que podrían estallar.
 - No toque con la mano los alimentos congelados, ya que podrían adherirse a ella.
 - Desenchufe su frigorífico antes de proceder a su limpieza o deshielo.
 - No utilice nunca materiales de limpieza que usen vapor para limpiar o descongelar el frigorífico. El vapor podría entrar en contacto con los elementos eléctricos y causar cortocircuitos o descargas eléctricas.
 - No utilice nunca elementos del frigorífico tales como la puerta como medio de sujeción o como escalón.
 - No utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
 - Evite dañar el circuito del refrigerante con herramientas cortantes o de perforación. El refrigerante que puede liberarse si se perforan los canales de gas del evaporador, los conductos o los recubrimientos de las superficies causa irritaciones en la piel y lesiones en los ojos.
 - No cubra ni bloquee los orificios de ventilación de su frigorífico con ningún material.
 - Deje la reparación de los aparatos eléctricos únicamente en manos de personal autorizado. Las reparaciones realizadas por personas incompetentes generan riesgos para el usuario.
 - En caso de fallo o cuando vaya a realizar cualquier operación de reparación o mantenimiento, desconecte el frigorífico de la corriente apagando el fusible correspondiente o bien desenchufando el aparato.
 - No desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable.

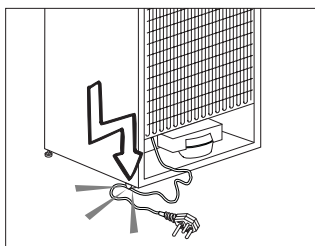
- Asegúrese de guardar las bebidas alcohólicas correctamente con la tapa puesta y colocadas hacia arriba.
- No almacene en el frigorífico aerosoles que contengan sustancias inflamables o explosivas.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de deshielo distintos de los recomendados por el fabricante.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños o por personas con sus facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o bien que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que lo hagan bajo la supervisión de personas responsables de su seguridad o bien tras haber recibido instrucciones de uso por parte de dichas personas.
- No utilice un frigorífico que haya sufrido daños. Consulte con el servicio de atención al cliente en caso de duda.
- La seguridad eléctrica de su frigorífico sólo estará garantizada si el sistema de toma de tierra de su domicilio se ajusta a los estándares.
- Desde el punto de vista de la seguridad eléctrica,

es peligroso exponer el aparato a la lluvia, la nieve o el viento.

- Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado en caso de que el cable de alimentación principal se dañe, para evitar cualquier peligro.
- Nunca enchufe el frigorífico en la toma de corriente durante su instalación. Existe peligro de lesiones graves e incluso de muerte.
- Este frigorífico está únicamente diseñado para almacenar alimentos. No debe utilizarse para ningún otro propósito.
- La etiqueta que contiene los datos técnicos del frigorífico se encuentra en la parte interior izquierda del mismo.
- Jamás conecte el frigorífico a sistemas de ahorro de electricidad, ya que podría dañarlo.
- Si el frigorífico está equipado con una luz azul, no la mire a simple vista o a través de dispositivos ópticos durante un tiempo prolongado.
- En los frigoríficos de control manual, si se produce un corte del fluido eléctrico espere al menos 5 minutos antes de volver a ponerlo en marcha.
- Cuando entregue este aparato a un nuevo propietario, asegúrese de

entregar también este manual de instrucciones.

- Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación al transportar el refrigerador. Doblar el cable podría causar un incendio. Nunca deposite objetos pesados encima del cable de alimentación. No toque el enchufe con las manos mojadas para conectar el aparato.

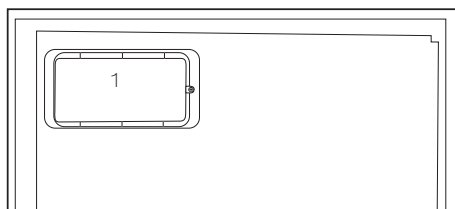
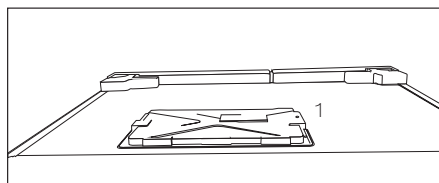


- No enchufe el refrigerador si el enchufe no encaja con firmeza en la toma de corriente de la pared.
- Por razones de seguridad, no pulverice agua directamente en las partes interiores o exteriores de este aparato.
- No rocíe cerca del refrigerador sustancias que contengan gases inflamables tales como gas propano para evitar riesgos de incendio y explosiones.
- Nunca coloque recipientes con agua sobre el refrigerador, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

- No deposite cantidades excesivas de alimentos en el refrigerador. Si lo hace, al abrir la puerta del refrigerador los alimentos podrían caerse y provocar lesiones personales o dañar el refrigerador. Nunca coloque objetos sobre el refrigerador, ya que podrían caer al abrir o cerrar la puerta.
- No guarde en el refrigerador productos que necesiten un control preciso de la temperatura tales como vacunas, medicamentos sensibles al calor, materiales científicos, etc.
- Desenchufe el refrigerador si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. Un problema en el cable de alimentación podría causar un incendio.
- El refrigerador podría moverse si los pies no están adecuadamente asentados en el suelo. Fijar adecuadamente los pies del refrigerador en el suelo puede ayudar a evitar que se mueva.
- Cuando transporte el refrigerador, no lo aferre del asa de la puerta. De lo contrario, podría romperla.
- Cuando tenga que colocar el refrigerador cerca de otro refrigerador o congelador, deberá dejar un espacio entre ambos aparatos de

8 cm como mínimo. De lo contrario, podría formarse humedad en las paredes adyacentes.

- Nunca utilice el producto si la sección situada en la parte superior o posterior del producto que tiene las placas de circuitos impresos electrónicos en el interior está abierta (cubierta de la placa del circuito electrónico impreso) (1).



Productos equipados con dispensador de agua:

- La presión en la entrada de agua fría será a un máximo de 90 psi (6.2 bar). Si la presión del agua es superior a 80 psi (5,5 bar), utilice una válvula limitadora de presión en el sistema de red. Si usted no sabe cómo controlar la presión del agua, pida la ayuda de un plomero profesional.

- Si hay riesgo de golpe de ariete en la instalación, siempre utilice un equipo de prevención contra golpes de ariete en la instalación. Consulte a un fontanero profesional si no está seguro de que no hay un efecto del golpe de ariete en la instalación.
- No instale en la entrada de agua caliente. Tome precauciones contra del riesgo de congelación en las mangueras. El intervalo de funcionamiento de la temperatura del agua debe ser un mínimo de 33°F (0.6°C) y un máximo de 100°F (38°C).
- Use agua potable únicamente.

Seguridad infantil

- Si la puerta tiene cerradura, mantenga la llave fuera del alcance de los niños.
- Vigile a los niños para evitar que manipulen el aparato.

Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:



Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el

símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Este aparato se ha fabricado con piezas y materiales de primera calidad, que pueden ser reutilizados y son aptos para el reciclado. No se deshaga del producto junto con sus los residuos domésticos normales y de otros tipos al final de su vida útil. Llévelo a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Solicite a las autoridades locales información acerca de dichos centros de recogida.

Cumplimiento de la directiva RoHS:

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

Información sobre el embalaje

El embalaje del aparato se fabrica con materiales reciclables, de acuerdo con nuestro Reglamento Nacional sobre Medio Ambiente. No elimine los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a un punto de recogida de materiales de embalaje designado por las autoridades locales.

Advertencia sobre la seguridad de la salud

Si el sistema de refrigeración de su aparato contiene R600a:

Este gas es inflamable. Por lo tanto, procure no dañar el sistema de enfriamiento ni sus conductos durante el uso o el transporte del aparato. En caso de daños, mantenga el aparato alejado de fuentes potenciales de ignición que puedan provocar que éste sufra un incendio, y ventile la estancia en la que se encuentre el aparato.

Ignore esta advertencia si el sistema de refrigeración de su aparato contiene R134a.

El tipo de gas utilizado en el aparato se indica en la placa de datos ubicada en la pared interior izquierda del frigorífico.

Jamás arroje el aparato al fuego.

Consejos para el ahorro de energía

- No deje las puertas del frigorífico abiertas durante periodos largos de tiempo.
- No introduzca alimentos o bebidas calientes en el frigorífico.
- No sobrecargue el frigorífico, ya que entorpecería la circulación del aire en su interior.
- No instale el frigorífico de forma que quede expuesto a la luz solar directa o cerca de aparatos que irradian calor tales como hornos, lavavajillas o radiadores.

- Procure depositar los alimentos en recipientes cerrados.
- Productos equipados con compartimento congelador: puede disponer del máximo volumen para el depósito de alimentos retirando el estante o el cajón del congelador. El consumo energético que se indica para su frigorífico se ha calculado retirando el estante o el cajón del congelador y en condiciones de máxima carga. No existe ningún riesgo en la utilización de un estante o cajón según las formas o tamaños de los alimentos que se van a congelar.
- Descongele los alimentos congelados en el compartimento frigorífico; ahorrará energía y preservará la calidad de los alimentos.

3 Instalación

⚠ Recuerde que el fabricante declina toda responsabilidad en caso de incumplimiento de las instrucciones de este manual.

Cuestiones a considerar a la hora de transportar el frigorífico

1. El frigorífico debe estar vacío y limpio antes de proceder a su transporte.
2. Los estantes, accesorios, el cajón de frutas y verduras, etc., deben sujetarse con cinta adhesiva antes de embalar el frigorífico para evitar que se muevan.
3. Encinte el frigorífico una vez embalado con cinta gruesa y fíjelo con cuerdas resistentes. Siga las reglas de transporte que encontrará impresas en el propio embalaje.

No olvide que:

El reciclaje de materiales es un asunto de vital importancia para la naturaleza y para los recursos del país.

Si desea contribuir al reciclaje de los materiales de embalaje, solicite más información a los responsables medioambientales de su zona o a las autoridades locales.

Antes de usar el frigorífico

Antes de empezar a usar el frigorífico, verifique lo siguiente:

1. El interior del frigorífico está seco y el aire puede circular con libertad por su parte posterior.
2. Introduzca 2 cuñas plásticas en la ventilación trasera, como se muestra en la figura siguiente. Las cuñas de

plástico proporcionarán la distancia requerida entre su frigorífico y la pared para una correcta circulación del aire.

3. Limpie el interior del frigorífico de la forma recomendada en la sección "Mantenimiento y Limpieza".
4. Enchufe el frigorífico a la toma de corriente. Al abrir la puerta del frigorífico, la luz interior del compartimento frigorífico se enciende.
5. Se oye un sonido cuando arranca el compresor. El líquido y los gases contenidos en el sistema de refrigeración pueden también generar ruidos, incluso aunque el compresor no esté funcionando, lo cual es normal.
6. Es posible que las aristas delanteras del aparato se noten calientes al tacto. cosa que es perfectamente normal. Estas zonas deben permanecer calientes para evitar la condensación.

Conexiones eléctricas

Conecte el frigorífico a una toma de corriente provista de toma de tierra y protegida por un fusible de la capacidad adecuada.

Importante:

- La conexión debe cumplir con las normativas nacionales.
- El enchufe de alimentación debe ser fácilmente accesible tras la instalación.

- La tensión especificada debe corresponder a la tensión de la red eléctrica.
- No use cables de extensión ni enchufes múltiples para conectar la unidad.

⚠ Todo cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista cualificado.

⚠ No ponga en funcionamiento el aparato hasta que esté reparado, ya que existe peligro de cortocircuito.

Eliminación del embalaje

Los materiales de empaque pueden ser peligrosos para los niños. Manténgalos fuera de su alcance o deshágase de ellos clasificándolos según las instrucciones para la eliminación de residuos. No los tire junto con los residuos domésticos normales.

El embalaje del frigorífico se ha fabricado con materiales reciclables.

Eliminación de su viejo frigorífico

Deshágase de su viejo frigorífico de manera respetuosa con el medio ambiente.

- Consulte las posibles alternativas a un distribuidor autorizado o al centro de recogida de residuos de su municipio.

Antes de proceder a la eliminación del frigorífico, corte el enchufe y, si las puertas tuvieran cierres, destrúyalos para evitar que los niños corran riesgos.

Colocación e instalación

⚠ Si la puerta de entrada a la estancia donde va a instalar el frigorífico no es lo suficientemente ancha como para permitir su paso, solicite al servicio técnico que retire las puertas del frigorífico y lo pase de lado a través de la puerta.

1. Instale el frigorífico en un lugar en el que pueda utilizarse con comodidad.

2. Mantenga el frigorífico alejado de fuentes de calor y lugares húmedos y evite su exposición directa a la luz solar.

3. Para que el frigorífico funcione con la máxima eficacia, debe instalarse en una zona que disponga de una ventilación adecuada. Si el frigorífico va a instalarse en un hueco de la pared, debe dejarse un mínimo de 5 cm de separación con el techo y de 5 cm con las paredes. Si el suelo está cubierto con una alfombra, deberá elevar el frigorífico 2,5 cm del suelo.

4. Coloque el frigorífico sobre una superficie lisa para evitar sacudidas.

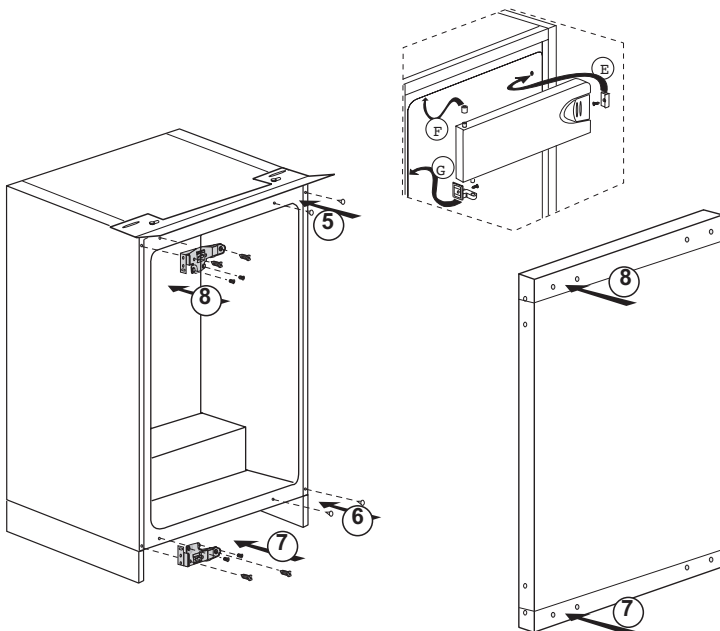
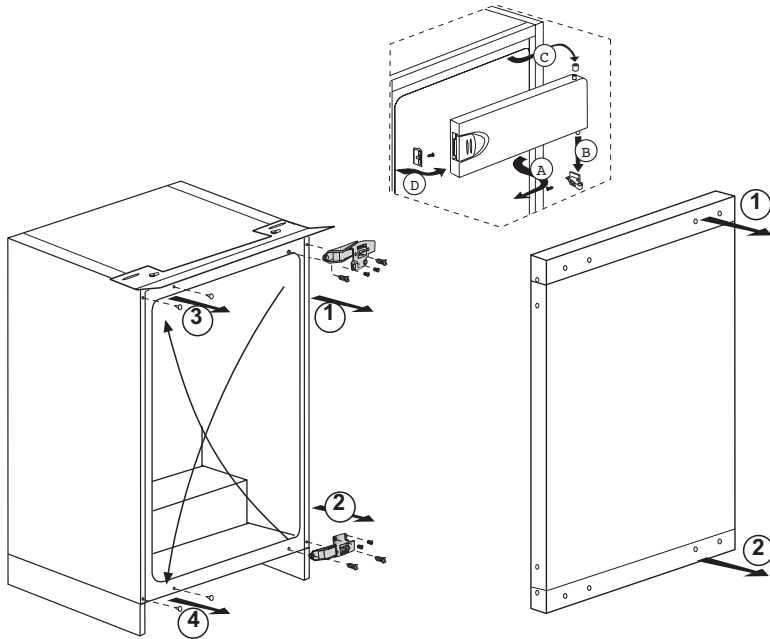
Cambio de la bombilla de iluminación

Para cambiar la bombilla utilizada para iluminar el frigorífico, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Las bombillas de este electrodoméstico no sirven para la iluminación en el hogar. Su propósito es el de ayudar al usuario a colocar los alimentos en el frigorífico o congelador de forma cómoda y segura.

Las lámparas utilizadas en este electrodoméstico deben soportar unas condiciones físicas extremas como temperaturas inferiores a -20° C.

Inversión de las puertas

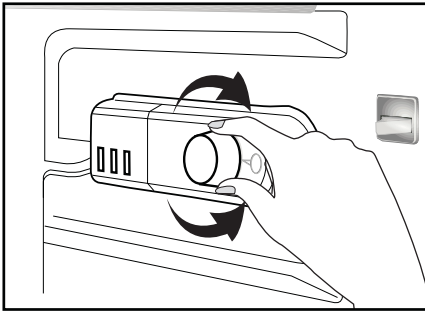


4 Preparación

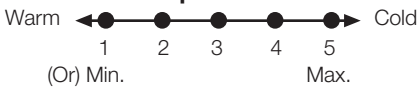
- El frigorífico debe instalarse dejando una separación no inferior a 30 cm respecto a fuentes de calor tales como quemadores, hornos, calefacciones o estufas y no inferior a 5 cm con respecto a hornos eléctricos, evitando asimismo su exposición directa a la luz solar.
- La temperatura ambiente de la estancia donde instale el frigorífico no debe ser inferior a 10 °C. A temperaturas inferiores, el frigorífico puede ver reducida su eficacia.
- Asegúrese de limpiar meticulosamente el interior del frigorífico.
- En caso de que vaya a instalar dos frigoríficos uno al lado del otro, debe dejar una separación no inferior a 2 cm entre ellos.
- Al utilizar el frigorífico por primera vez, siga las siguientes instrucciones referentes a las primeras seis horas.
- No abra la puerta con frecuencia.
- No deposite alimentos en el interior.
- No desenchufe el frigorífico. En caso de corte del suministro eléctrico ajeno a su voluntad, consulte las advertencias de la sección "Sugerencias para la solución de problemas".
- Guarde el embalaje original para futuros traslados.
- Para un consumo eléctrico reducido y mejores condiciones de almacenamiento, las cestas y cajones incluidos con el congelador deberán estar siempre en uso.
- Si los alimentos entran en contacto con el sensor de temperatura del congelador, el consumo eléctrico puede incrementarse. Por tanto, es aconsejable evitar cualquier tipo de contacto con el sensor.
- En algunos modelos, el panel de instrumentos se apaga automáticamente 5 minutos después de cerrar la puerta. Se reactivará cuando se abra la puerta o se pulse cualquier botón.
- Debido al cambio de temperatura como resultado de la apertura/clusura de la puerta del producto durante el funcionamiento, la condensación en los estantes de la puerta/cuerpo y los contenedores de cristal es normal.

5 Uso del frigorífico

Botón de ajuste del termostato



La temperatura de funcionamiento se regula mediante el mando de control de temperatura.



1 = Nivel mínimo de refrigeración (Posición de máximo calor)

5 = Nivel máximo de refrigeración (Posición de máximo frío)

(0)

Mín. = Nivel mínimo de refrigeración

(Posición de máximo calor)

Máx. = Nivel máximo de refrigeración

(Posición de máximo frío)

La temperatura media en el interior del frigorífico debería ser de unos +5 °C.

Seleccione el ajuste en función de la temperatura deseada.

Tenga en cuenta que habrá diferentes temperaturas en el área de refrigeración.

La zona más fría se encuentra situada justo encima del compartimento de las verduras.

La temperatura interior depende asimismo de la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta y la cantidad de alimentos almacenados.

Una apertura frecuente de la puerta provoca una subida de la temperatura del interior.

Por este motivo, se recomienda cerrar la puerta lo antes posible después de cada uso.

La temperatura interior del frigorífico varía por diversos motivos, entre ellos:

- Temperatura de la estación.
- Abrir la puerta con frecuencia y dejarla abierta durante mucho tiempo.
- Introducir en el frigorífico alimentos sin esperar que su temperatura alcance la temperatura ambiente
- La ubicación del frigorífico en la estancia (por ejemplo, que esté expuesto a la luz solar)
- Puede ajustar las variaciones de la temperatura interior debidas, por ejemplo, a la utilización del termostato. Los números alrededor del botón del termostato indican los grados de enfriamiento.
- Si la temperatura ambiente es superior a 32 °C, coloque el termostato al máximo.
- Si la temperatura ambiente es inferior a 25 °C, coloque el termostato al mínimo.

Refrigeración

Almacenamiento de los alimentos

El compartimento frigorífico está destinado al almacenamiento de alimentos frescos y bebidas por un periodo de tiempo breve.

Congelación


Congelación de alimentos

El área de congelación aparece marcada con el símbolo .

El electrodoméstico puede utilizarse para congelar alimentos frescos así como para almacenar preparados precongelados.

Por favor, consulte las recomendaciones que figuran en el envase de los alimentos.

Almacenamiento de alimentos congelados

El compartimento de alimentos congelados aparece marcado con el símbolo .

El compartimento de alimentos congelados es adecuado para el almacenamiento de alimentos precongelados. Se deben seguir siempre las recomendaciones para el almacenamiento que figuran en el envase de los alimentos.

Deshielo

A) Compartimento frigorífico

El compartimento frigorífico realiza un deshielo totalmente automático. Se pueden producir gotas de agua y una capa de hielo de hasta 7-8 mm en la pared trasera del compartimento del refrigerador durante su enfriamiento. Esto es normal, como resultado del sistema de enfriamiento. La escarcha se elimina con un desescarche automático en ciertos intervalos de tiempo, gracias al sistema de desescarche automático de la pared trasera. El usuario no tendrá que raspar la capa de hielo o eliminar las gotas de agua.

El agua resultante del deshielo pasa por la ranura de recogida de agua y fluye al evaporizador a través del tubo de drenaje, donde se evapora.

Compruebe con regularidad los posibles atascos del tubo de drenaje y límpielo introduciendo un palillo en el orificio, si es necesario.

El compartimento del congelador no realiza ningún desescarche automático, para evitar cualquier efecto sobre los alimentos congelados.

B) Compartimento congelador

El deshielo es muy sencillo y no presenta complicaciones gracias al especial recipiente de recogida.

Deshelar dos veces al año o cuando se forme una capa de hielo de unos 7 mm. Para iniciar el proceso de deshielo, desconectar el frigorífico y retirar el enchufe de la toma de corriente.

Los alimentos deben envolverse en varias capas de papel de periódico y guardarse en un lugar frío (por ejemplo, un frigorífico o despensa).

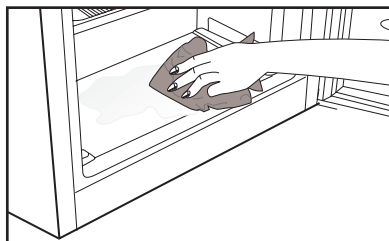
Para acelerar el deshielo, se pueden colocar cuidadosamente recipientes con agua caliente en el congelador.

No utilice nunca objetos con punta o bordes afilados, como cuchillos o tenedores, para retirar el hielo.

No utilizar nunca secadores de pelo, calentadores eléctricos u otros aparatos eléctricos para forzar el desescarchado.

Recoja con una esponja el agua de deshielo depositada en la parte inferior del compartimento del congelador. Una vez finalizado el deshielo, secar completamente el interior.

Inserte el enchufe en la toma de corriente y encender el interruptor.



Parada del aparato

Si su termostato dispone de posición "0":

- Su aparato dejará de funcionar al poner el botón del termostato en la posición "0" (cero). El aparato no se pondrá en marcha hasta que no sitúe de nuevo el botón del termostato en la posición "1" o en cualquiera de las demás posiciones.

Si su termostato dispone de posición "min":

- Desenchufe el aparato para detener su funcionamiento.

6 Mantenimiento y limpieza

- ⚠ No utilice nunca gasolina, benceno o sustancias similares para la limpieza.
- ⚠ Le recomendamos desenchufar el aparato antes de proceder a su limpieza.
- ❗ No utilice nunca para la limpieza instrumentos afilados o sustancias abrasivas, jabones, limpiadores domésticos, detergentes ni ceras abrillantadoras.
- ❗ En el caso de productos que no sean sin escarcha, se pueden producir gotas de agua y una capa de hielo en la pared trasera del compartimento del frigorífico. No lo limpie, nunca aplique aceite o agentes similares en el mismo.
- ❗ Utilice solo paños de microfibra ligeramente humedecidos para limpiar la superficie exterior del producto. Las esponjas u otro tipo de paños de limpieza pueden rayar la superficie.
- ❗ Limpie el armario del frigorífico con agua tibia y séquelo con un paño.
- ❗ Para limpiar el interior, utilice un paño humedecido en un vaso grande de agua con una cucharadita de bicarbonato sódico disuelta y séquelo con un trapo.
- ⚠ Asegúrese de que no penetre agua en el alojamiento de la lámpara ni en otros elementos eléctricos.
- ⚠ Si no va a utilizar el frigorífico durante un periodo prolongado, desenchúfelo, retire todos los alimentos, límpielo y deje la puerta entreabierta.
- ❗ Compruebe regularmente los cierres herméticos de la puerta para asegurarse de que estén limpios y sin restos de alimentos.
- ❗ Para extraer las bandejas de la puerta, retire todo su contenido y, a continuación, simplemente empuje la bandeja hacia arriba desde su base.
- ❗ Nunca use agentes de limpieza o agua que contengan cloro para limpiar las superficies exteriores y los cromados del producto, ya que el cloro corroe dichas superficies metálicas.
- ❗ No utilice herramientas afiladas y abrasivas ni jabón, productos de limpieza domésticos, detergentes, gasolina, benceno, cera, etc., de lo contrario los sellos en las piezas de plástico se caerán y deformarán. Use agua tibia y un paño suave para limpiar y secar.

Protección de las superficies de plástico

- ❗ No deposite aceites líquidos o alimentos aceitosos en recipientes no cerrados ya que dañarán las superficies de plástico de su frigorífico. En caso de derrame de aceite sobre las superficies de plástico, limpie y enjuague con agua caliente la parte afectada de inmediato.

7 Sugerencias para la solución de problemas

Le rogamos compruebe la siguiente lista antes de llamar al servicio técnico. Ello puede ayudarle a ahorrar tiempo y dinero. Esta lista incluye problemas frecuentes no achacables a defectos en materiales o manufactura. Es posible que algunas de las características mencionadas no estén presentes en su producto.

El refrigerador no funciona

- ¿Está el frigorífico correctamente enchufado? Inserte el enchufe en la toma de corriente.
- ¿Están fundidos el fusible principal o el fusible del enchufe al cual ha conectado el frigorífico? Revise los fusibles.

Condensación en la pared lateral del compartimento refrigerador. (MULTI ZONE, COOL CONTROL y FLEXI ZONE)

- Condiciones ambientales muy frías. Frecuente apertura y cierre de la puerta. Nivel alto de humedad ambiental. Almacenamiento de alimentos que contienen líquidos en recipientes abiertos. Dejar la puerta entreabierta.
- Ponga el termostato a una temperatura más baja.
- Deje la puerta abierta durante menos tiempo o ábrala con menor frecuencia.
- Cubra los alimentos almacenados en recipientes abiertos con un material adecuado.
- Enjague el agua condensada con un paño seco y compruebe si la condensación persiste.

El compresor no funciona

- El dispositivo térmico protector del compresor saltará en caso de un corte súbito de energía o de idas y venidas de la corriente, ya que la presión del refrigerante en el sistema de enfriamiento aún no se ha estabilizado.
- Su frigorífico se pondrá en marcha transcurridos unos 6 minutos. Llame al servicio técnico si su frigorífico no se pone en marcha transcurrido ese periodo.
- El frigorífico se encuentra en el ciclo de descongelación. Esto es normal en un frigorífico con descongelación automática. El ciclo de descongelación se produce de forma periódica.
- El frigorífico no está enchufado. Compruebe que el enchufe esté firmemente insertado en la toma de corriente.
- ¿Está la temperatura correctamente fijada? Hay un corte del fluido eléctrico. Llame a su electricista.

El frigorífico está en funcionamiento con frecuencia o durante periodos prolongados.

- Puede que su nuevo frigorífico sea más grande que el que tenía anteriormente. Esto es perfectamente normal. Los frigoríficos de mayor tamaño funcionan durante más tiempo.

- Es posible que la temperatura ambiente de la estancia sea más alta. Esto es perfectamente normal.

- Es posible que haya enchufado el frigorífico o bien lo haya cargado de alimentos recientemente. Puede que el frigorífico tarde unas dos horas en enfriarse por completo.

- Es posible que recientemente haya depositado grandes cantidades de alimentos en el frigorífico. Los alimentos calientes pueden ocasionar que el frigorífico trabaje durante más tiempo hasta alcanzar la temperatura de almacenamiento seguro.

- Es posible que las puertas se hayan abierto con frecuencia o que se hayan dejado entreabiertas por un tiempo prolongado. El aire caliente que ha penetrado en el frigorífico hace que éste funcione durante más tiempo. Abra las puertas con menos frecuencia.

- Es posible que la puerta del compartimento frigorífico o congelador se haya dejado entreabierta. Compruebe que las puertas estén bien cerradas.

- El frigorífico está ajustado a una temperatura muy baja. Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más alto y espere a que se alcance dicha temperatura.

- La junta de la puerta del compartimento frigorífico o congelador puede estar sucia, desgastada, rota o no asentada correctamente. Limpie o sustituya la junta. Una junta rota o dañada hace que el frigorífico funcione durante más tiempo con el fin de mantener la temperatura actual.

La temperatura del congelador es muy baja, mientras que la del frigorífico es correcta.

- La temperatura del congelador está ajustada a un valor muy bajo. Ajuste la temperatura del congelador a un valor más elevado y compruebe.

La temperatura del frigorífico es muy baja, mientras que la del congelador es correcta.

- La temperatura del compartimento frigorífico está ajustada a un valor muy bajo. Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más elevado y compruebe.

Los alimentos depositados en los cajones del compartimento frigorífico se están congelando.

- La temperatura del compartimento frigorífico está ajustada a un valor muy bajo. Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más elevado y compruebe.

La temperatura del congelador o el frigorífico es muy alta.

- La temperatura del frigorífico está ajustada a un valor muy alto. El ajuste de la temperatura del frigorífico afecta a la temperatura del congelador. Cambie la temperatura del frigorífico o del congelador hasta que alcance un nivel suficiente.

- Es posible que la puerta se haya quedado entreabierta. Cierre la puerta del todo.

- Es posible que recientemente haya depositado grandes cantidades de alimentos en el frigorífico. Espere hasta que el frigorífico o el congelador alcance la temperatura deseada.

- Es posible que el frigorífico haya sido enchufado recientemente. El enfriamiento completo del frigorífico lleva un tiempo debido a su tamaño.

Puede escucharse un sonido parecido al tic tac de un reloj saliendo del frigorífico.

- Este ruido procede de la electroválvula del frigorífico. La electroválvula garantiza el flujo de líquido refrigerante a través del compartimento, que puede ajustarse a temperaturas de enfriamiento o congelación así como llevar a cabo funciones de refrigeración. Esto es perfectamente normal y no es ninguna anomalía.

El nivel de ruidos propios del funcionamiento se incrementa cuando el frigorífico está en marcha.

- Las características de rendimiento del frigorífico pueden cambiar en función de las variaciones en la temperatura ambiente. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.

Vibraciones o ruidos.

- El suelo no está nivelado ni es firme. El frigorífico oscila al moverlo lentamente. Compruebe que el suelo esté nivelado y sea firme y capaz de soportar el peso del frigorífico.

- El ruido puede deberse a los elementos guardados en el frigorífico. Tales objetos deben retirarse de la parte superior del frigorífico.

Pueden oírse ruidos como si un líquido se derramara o se pulverizara.

- Los líquidos y gases fluyen de acuerdo con los principios de funcionamiento del frigorífico. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.

Puede oírse un ruido parecido al viento.

- Se utilizan ventiladores con el fin de hacer que el frigorífico se enfríe con eficiencia. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.

Condensación en las paredes interiores del frigorífico.

- El tiempo cálido y húmedo favorece la formación de hielo y la condensación. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.

- Las puertas están entreabiertas. Asegúrese de que las puertas estén completamente cerradas.

- Es posible que las puertas se hayan estado abriendo con frecuencia o que se hayan dejado abiertas durante un periodo prolongado. Abra las puertas con menor frecuencia.

Hay humedad en el exterior del frigorífico o entre las puertas.

- Puede que haya humedad ambiental. Esto es perfectamente normal en climas húmedos. Cuando el grado de humedad descienda, la condensación desaparecerá.

Mal olor en el interior del frigorífico.

- El interior del frigorífico debe limpiarse. Limpie el interior del frigorífico con una esponja empapada en agua caliente o agua con gas.

- Es posible que el olor provenga de algún recipiente o envoltorio. Utilice otro recipiente o materiales para envolver de una marca diferente.

La puerta (o puertas) no se cierra.

- Puede que los paquetes de alimentos depositados no dejen que las puertas se cierren. Recolecte los paquetes que estén obstruyendo la puerta.

- Es probable que el frigorífico no esté en posición completamente vertical sobre el suelo y que oscile si se lo mueve ligeramente. Ajuste los tornillos de elevación.

- El suelo no está nivelado o no es firme. Compruebe que el suelo esté nivelado y que sea capaz de soportar el peso del frigorífico.

Los cajones están atascados.

- Es posible que algún alimento toque el techo del cajón. Cambie la distribución de los alimentos en el cajón.

Si la superficie del producto está caliente

- Pueden observarse altas temperaturas entre las dos puertas, en los paneles laterales y en la parrilla trasera mientras el producto esté en funcionamiento. Se trata de algo normal y no requiere mantenimiento del servicio.



www.beko.com

48 6701 0006/AU
1/4